

Programa del Diploma

# Guía de Lengua A: Lengua y Literatura

Primeros exámenes: 2013





International Baccalaureate®  
Baccalauréat International  
Bachillerato Internacional

Programa del Diploma

---

# Guía de Lengua A: Lengua y Literatura



## **Programa del Diploma**

### **Guía de Lengua A: Lengua y Literatura**

Versión en español del documento publicado en febrero de 2011 con el título  
*Language A: Language and literature guide*

Publicada en febrero de 2011  
Actualizada en noviembre de 2011 y agosto de 2012

Bachillerato Internacional  
Peterson House, Malthouse Avenue, Cardiff Gate  
Cardiff, Wales GB CF23 8GL  
Reino Unido  
Tel.: +44 29 2054 7777  
Fax: +44 29 2054 7778  
Sitio web: <http://www.ibo.org>

© Organización del Bachillerato Internacional, 2011

El Bachillerato Internacional (IB) ofrece tres programas educativos exigentes y de calidad a una comunidad de colegios de todo el mundo, con el propósito de crear un mundo mejor y más pacífico.

El IB agradece la autorización para reproducir en esta publicación material protegido por derechos de autor. Cuando procede, se han citado las fuentes originales y, de serle notificado, el IB enmendará cualquier error u omisión con la mayor brevedad posible.

El uso del género masculino en esta publicación no tiene un propósito discriminatorio y se justifica únicamente como medio para hacer el texto más fluido. Se pretende que el español utilizado sea comprensible para todos los hablantes de esta lengua y no refleje una variante particular o regional de la misma.

Todos los derechos reservados. Esta publicación no puede reproducirse, almacenarse o distribuirse de forma total o parcial, en manera alguna ni por ningún medio, sin la previa autorización por escrito del IB, sin perjuicio de lo estipulado expresamente por la ley o por la política y normativa de uso de la propiedad intelectual del IB. Véase la página <http://www.ibo.org/es/copyright> del sitio web del IB para más información.

Los artículos promocionales y las publicaciones del IB pueden adquirirse en la tienda virtual del IB, disponible en <http://store.ibo.org>. Las consultas sobre pedidos deben dirigirse al departamento de marketing y ventas en Cardiff.

Tel.: +44 29 2054 7746  
Fax: +44 29 2054 7779  
Correo-e: [sales@ibo.org](mailto:sales@ibo.org)

# Declaración de principios del IB

El Bachillerato Internacional (IB) tiene como meta formar jóvenes solidarios, informados y ávidos de conocimiento, capaces de contribuir a crear un mundo mejor y más pacífico, en el marco del entendimiento mutuo y el respeto intercultural.

En pos de este objetivo, la organización colabora con establecimientos escolares, gobiernos y organizaciones internacionales para crear y desarrollar programas de educación internacional exigentes y métodos de evaluación rigurosos.

Estos programas alientan a estudiantes del mundo entero a adoptar una actitud activa de aprendizaje durante toda su vida, a ser compasivos y a entender que otras personas, con sus diferencias, también pueden estar en lo cierto.

## Perfil de la comunidad de aprendizaje del IB

El objetivo fundamental de los programas del IB es formar personas con mentalidad internacional que, conscientes de la condición que los une como seres humanos y de la responsabilidad que comparten de velar por el planeta, contribuyan a crear un mundo mejor y más pacífico.

Los miembros de la comunidad de aprendizaje del IB se esfuerzan por ser:

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| <b>Indagadores</b>             | Desarrollan su curiosidad natural. Adquieren las habilidades necesarias para indagar y realizar investigaciones, y demuestran autonomía en su aprendizaje. Disfrutan aprendiendo y mantendrán estas ansias de aprender durante el resto de su vida.                 |
| <b>Informados e instruidos</b> | Exploran conceptos, ideas y cuestiones de importancia local y mundial y, al hacerlo, adquieren conocimientos y profundizan su comprensión de una amplia y equilibrada gama de disciplinas.  |
| <b>Pensadores</b>              | Aplican, por propia iniciativa, sus habilidades intelectuales de manera crítica y creativa para reconocer y abordar problemas complejos, y para tomar decisiones razonadas y éticas.  |
| <b>Buenos comunicadores</b>    | Comprenden y expresan ideas e información con confianza y creatividad en diversas lenguas, lenguajes y formas de comunicación. Están bien dispuestos a colaborar con otros y lo hacen de forma eficaz.  |
| <b>Íntegros</b>                | Actúan con integridad y honradez, poseen un profundo sentido de la equidad, la justicia y el respeto por la dignidad de las personas, los grupos y las comunidades. Asumen la responsabilidad de sus propios actos y las consecuencias derivadas de ellos.          |
| <b>De mentalidad abierta</b>   | Entienden y aprecian su propia cultura e historia personal, y están abiertos a las perspectivas, valores y tradiciones de otras personas y comunidades. Están habituados a buscar y considerar distintos puntos de vista y dispuestos a aprender de la experiencia. |
| <b>Solidarios</b>              | Muestran empatía, sensibilidad y respeto por las necesidades y sentimientos de los demás. Se comprometen personalmente a ayudar a los demás y actúan con el propósito de influir positivamente en la vida de las personas y el medio ambiente.                      |
| <b>Audaces</b>                 | Abordan situaciones desconocidas e inciertas con sensatez y determinación y su espíritu independiente les permite explorar nuevos roles, ideas y estrategias. Defienden aquello en lo que creen con elocuencia y valor.   |
| <b>Equilibrados</b>            | Entienden la importancia del equilibrio físico, mental y emocional para lograr el bienestar personal propio y el de los demás.  |
| <b>Reflexivos</b>              | Evalúan detenidamente su propio aprendizaje y experiencias. Son capaces de reconocer y comprender sus cualidades y limitaciones para, de este modo, contribuir a su aprendizaje y desarrollo personal.  |



# Índice

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Introducción</b>                        | <b>1</b>  |
| Propósito de esta publicación              | 1         |
| El Programa del Diploma                    | 2         |
| Naturaleza de la asignatura                | 4         |
| Objetivos generales                        | 9         |
| Objetivos de evaluación                    | 10        |
| Los objetivos de evaluación en la práctica | 11        |
| <b>Programa de estudios</b>                | <b>13</b> |
| Resumen del programa de estudios           | 13        |
| Enfoques de la enseñanza de la asignatura  | 14        |
| Contenido del programa de estudios         | 18        |
| <b>Evaluación</b>                          | <b>24</b> |
| La evaluación en el Programa del Diploma   | 24        |
| Resumen de la evaluación: NM               | 26        |
| Resumen de la evaluación: NS               | 27        |
| Evaluación externa                         | 28        |
| Evaluación interna                         | 60        |
| <b>Apéndice</b>                            | <b>71</b> |
| Glosario de términos de examen             | 71        |





## Propósito de esta publicación

El propósito de esta publicación es servir de guía a los colegios en la planificación, la enseñanza y la evaluación de la asignatura. Si bien está dirigida principalmente a los profesores, se espera que estos la utilicen para informar sobre la asignatura a padres y alumnos.

Esta guía está disponible en la página de la asignatura en el Centro pedagógico en línea (<http://occ.ibo.org>), un sitio web del IB protegido por contraseña concebido para proporcionar apoyo a los profesores del IB. También puede adquirirse en la tienda virtual del IB (<http://store.ibo.org>).

## Otros recursos

En el Centro pedagógico en línea (CPEL) pueden encontrarse también publicaciones tales como materiales de ayuda al profesor, informes de la asignatura, información adicional sobre la evaluación interna y descriptores de las calificaciones finales. En la tienda virtual del IB se pueden adquirir exámenes de muestra, exámenes de convocatorias pasadas y esquemas de calificación.

Se anima a los profesores a que visiten el CPEL para ver materiales adicionales creados o utilizados por otros docentes. Se les invita también a aportar información sobre materiales que consideren útiles, por ejemplo: sitios web, libros, videos, publicaciones periódicas o ideas pedagógicas.

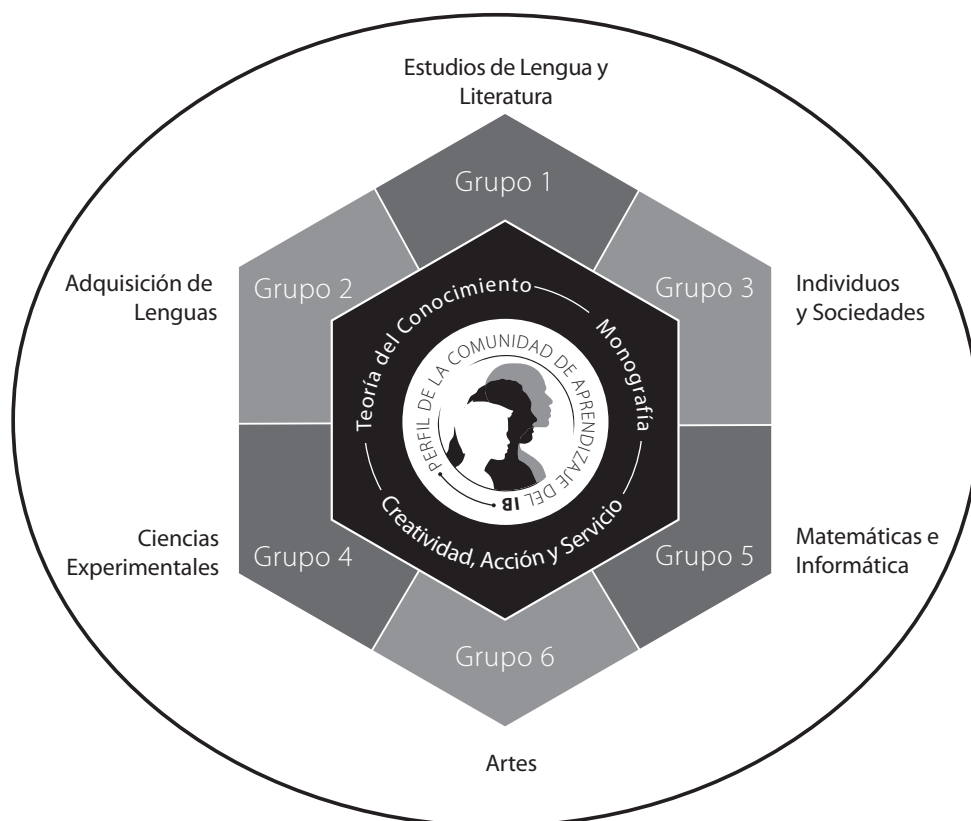
**Primeros exámenes: 2013**

# El Programa del Diploma

El Programa del Diploma es un curso preuniversitario exigente de dos años de duración para jóvenes de 16 a 19 años. Su currículo abarca una amplia gama de áreas de estudio y aspira a formar estudiantes informados y con espíritu indagador, a la vez que solidarios y sensibles a las necesidades de los demás. Se da especial importancia a que los jóvenes desarrollen el entendimiento intercultural y una mentalidad abierta, así como las actitudes necesarias para respetar y evaluar distintos puntos de vista.

## El hexágono del Programa del Diploma

El currículo del programa se representa mediante un hexágono dividido en seis áreas académicas dispuestas en torno a un núcleo (véase la figura 1), y fomenta el estudio de una variedad de áreas académicas durante los dos años. Los alumnos estudian dos lenguas modernas (o una lengua moderna y una clásica), una asignatura de humanidades o ciencias sociales, una ciencia experimental, una asignatura de matemáticas y una de las artes. Esta variedad hace del Programa del Diploma un curso exigente y muy eficaz como preparación para el ingreso a la universidad. Además, en cada una de las áreas académicas los alumnos tienen flexibilidad para elegir las asignaturas en las que estén particularmente interesados y que quizás deseen continuar estudiando en la universidad.



**Figura 1**  
Modelo del Programa del Diploma

## La combinación adecuada

Los alumnos deben elegir una asignatura de cada una de las seis áreas académicas, aunque también tienen la opción de elegir una segunda asignatura de los grupos del 1 al 5 en lugar de una asignatura del Grupo 6. Generalmente tres asignaturas (y no más de cuatro) deben cursarse en el Nivel Superior (NS) y las demás en el Nivel Medio (NM). El IB recomienda dedicar 240 horas lectivas a las asignaturas del NS y 150 a las del NM. Las asignaturas del NS se estudian con mayor amplitud y profundidad que las del NM.

En ambos niveles se desarrollan numerosas habilidades, en especial las de análisis y pensamiento crítico. Dichas habilidades se evalúan externamente al final del curso. En muchas asignaturas los alumnos realizan también trabajos que califica directamente el profesor en el colegio. Los exámenes pueden realizarse en español, francés e inglés, a excepción de los grupos 1 y 2: los exámenes de estos dos grupos se hacen en la lengua objeto de estudio.

## El núcleo del hexágono

Todos los alumnos del Programa del Diploma deben completar los tres requisitos que conforman el núcleo del hexágono. La reflexión inherente a las actividades que los alumnos desarrollan en estas áreas es un principio fundamental de la filosofía del Programa del Diploma.

El curso de Teoría del Conocimiento anima a los alumnos a reflexionar sobre la naturaleza del conocimiento y el proceso de aprendizaje que tiene lugar en las asignaturas que estudian como parte del Programa del Diploma, y a establecer conexiones entre las áreas académicas. La Monografía, un trabajo escrito de unas 4.000 palabras, ofrece a los alumnos la oportunidad de investigar un tema de su elección que les interese especialmente. Asimismo, les estimula a desarrollar las habilidades necesarias para llevar a cabo una investigación independiente, habilidades que deberán poner en práctica en la universidad. Creatividad, Acción y Servicio posibilita el aprendizaje experiencial mediante la participación de los alumnos en una variedad de actividades artísticas, deportivas, físicas y de servicio a la comunidad.

## La declaración de principios del IB y el perfil de la comunidad de aprendizaje del IB

El Programa del Diploma se propone desarrollar en los alumnos los conocimientos, las habilidades y las actitudes que necesitarán para alcanzar las metas del IB, tal como aparecen expresadas en su declaración de principios y en el perfil de la comunidad de aprendizaje del IB. La enseñanza y el aprendizaje en el Programa del Diploma representan la puesta en práctica de la filosofía educativa del IB.

# Naturaleza de la asignatura

## Grupo 1

El Grupo 1 está constituido por tres cursos:

- Lengua A: Literatura
- Lengua A: Lengua y Literatura
- Literatura y Representación Teatral (asignatura interdisciplinaria)

En la siguiente tabla se indican los niveles en los que se enseñan estos cursos.

| Curso                               | Disponible en el NM | Disponible en el NS |
|-------------------------------------|---------------------|---------------------|
| Lengua A: Literatura                | ✓                   | ✓                   |
| Lengua A: Lengua y Literatura       | ✓                   | ✓                   |
| Literatura y Representación Teatral | ✓                   |                     |

Los tres cursos están pensados para alumnos que tienen experiencia en el uso de la lengua objeto de estudio en un contexto académico. Sin embargo, es probable que los perfiles lingüísticos de los alumnos varíen considerablemente: pueden ser monolingües o tener perfiles lingüísticos más complejos. El estudio de textos, tanto literarios como no literarios, permite centrarse en el desarrollo de la comprensión del funcionamiento de la lengua para crear significados en una cultura y en textos concretos. Todos los textos pueden comprenderse en función de su forma, contenido, propósito y receptores y de los contextos sociales, históricos, culturales y laborales donde se producen y se valoran. La producción de textos y la respuesta a los mismos fomenta la comprensión del modo en que la lengua defiende o cuestiona formas de pensar y de ser.

Para cumplir los requisitos del Programa del Diploma del Bachillerato Internacional (IB), todos los alumnos deben estudiar una de las asignaturas del Grupo 1 mencionadas anteriormente. A fin de obtener el diploma bilingüe, los alumnos pueden cursar dos asignaturas del Grupo 1 en lenguas diferentes (cualquier combinación de los tres cursos ofrecidos). Tanto el curso de Lengua A: Literatura como el de Lengua A: Lengua y Literatura se ofrecen en el NM y el NS. Literatura y Representación Teatral, que es una asignatura interdisciplinaria (grupos 1 y 6), solo se puede cursar en el NM.

Las asignaturas del Grupo 1 tienen por finalidad servir de base para los estudios académicos posteriores de los alumnos mediante el desarrollo de habilidades de comunicación eficaces y la adquisición de conocimientos sociales, estéticos y culturales. Si bien existen diferencias significativas entre los textos estudiados en las tres asignaturas, también existen claras coincidencias. Las tres asignaturas no constituyen tres áreas completamente separadas; la principal diferencia entre ellas reside en los enfoques en los que se centra cada una. El curso de Lengua A: Literatura se centra en desarrollar una comprensión de las técnicas de la crítica literaria, así como en fomentar la capacidad de emitir juicios literarios independientes. El curso de Lengua A: Lengua y Literatura se centra en desarrollar una comprensión de la construcción de los significados en la lengua y la función del contexto en este proceso. Literatura y Representación Teatral permite a los alumnos combinar el análisis literario con la investigación del papel que desempeña la representación teatral en nuestra comprensión de la literatura teatral.

**Nota:** Las expectativas en cuanto al uso de la lengua, nivel de análisis y reflexión crítica son las mismas para las tres asignaturas.

Los requisitos relativos al programa de estudios y la evaluación son los mismos para todas las lenguas ofrecidas. La enseñanza y la evaluación de cada lengua A se llevan a cabo en esa lengua.

## Lengua A: Lengua y Literatura

El curso de Lengua A: Lengua y Literatura consta de cuatro partes: dos relativas al estudio de la lengua y dos relativas al estudio de la literatura.

El estudio de los textos producidos en una lengua dada es fundamental para conocer bien la lengua y la cultura y, en consecuencia, para definir nuestro modo de ver y entender el mundo en que vivimos. Uno de los principales objetivos generales del curso de Lengua A: Lengua y Literatura es estimular a los alumnos a cuestionar la construcción de significados en la lengua y los textos, que pocas veces resultan claros e inequívocos. La finalidad principal del curso es ayudar a los alumnos a centrarse a fondo en la lengua de los textos estudiados y comprender el papel que desempeña el contexto más amplio de cada texto en la determinación de su significado.

El curso de Lengua A: Lengua y Literatura tiene como objetivo desarrollar en los alumnos las habilidades de análisis de textos y la comprensión de que estos, ya sean literarios o no literarios, pueden considerarse autónomos aunque al mismo tiempo se ven influidos por hábitos de lectura definidos culturalmente. El curso está diseñado para ser flexible, es decir, los profesores tienen la posibilidad de diseñar el curso de forma que refleje los intereses e inquietudes de sus alumnos a la vez que se desarrollan en los alumnos diversas habilidades que se pueden transferir. Combina la comprensión de los modos en que se emplean los elementos formales para crear significado con una exploración de la manera en que afectan a ese significado los hábitos de lectura definidos culturalmente y las circunstancias en que tienen lugar la producción y la recepción.

A la hora de diseñar el curso, los profesores deben tener en cuenta que el enfoque adoptado con los textos se centra en la idea de que el estudio de los elementos formales es simplemente uno de los varios medios que permiten determinar la lectura que hacemos de cada texto. Como se mencionó anteriormente, existen numerosos factores (como las circunstancias en que tienen lugar la producción y la recepción, y el papel de los hábitos de lectura definidos culturalmente) que revisten igual importancia en este sentido. Además, el curso también tiene un objetivo más amplio: el desarrollo de la comprensión de la “capacidad crítica” en los alumnos.

Dada la naturaleza internacional del IB y su compromiso con el entendimiento intercultural, en el curso de Lengua A: Lengua y Literatura el estudio de textos no se limita a los productos de una cultura o de las culturas en las cuales se habla una lengua determinada. El estudio de obras literarias traducidas de otras culturas es especialmente importante para los alumnos del Programa del Diploma del IB porque contribuye al desarrollo de una perspectiva global, lo cual fomenta el conocimiento y la comprensión de las distintas formas en que las diferentes culturas configuran e influyen en las experiencias de vida comunes a todos los seres humanos.

## Diferencias entre el NM y el NS

Si bien el modelo de Lengua A: Lengua y Literatura es el mismo para el NM y el NS, existen importantes diferencias cuantitativas y cualitativas entre ambos niveles.

En las partes del curso dedicadas a la literatura, se estudia un mayor número de obras prescritas en el NS que en el NM. En las partes dedicadas a la lengua, los alumnos del NS generalmente deben estudiar muchos más textos de todos los tipos que los alumnos del NM.

Dos de las tareas de evaluación son considerablemente más fáciles en el NM que en el NS. La primera de ellas es la prueba 1 (análisis de textos), donde los alumnos del NM analizan solamente un pasaje mientras que los del NS deben realizar un análisis comparativo de dos pasajes. La segunda son las tareas escritas, ya que los alumnos del NS deben realizar cuatro tareas mientras que en el NM son tres. En el NS se presentan dos de estas tareas escritas para la evaluación externa, pero en el NM se presenta solo una. Además, una de las tareas enviadas para la evaluación externa en el NS debe ser una respuesta crítica que aborde una de las seis preguntas planteadas y exige que los alumnos exploren los valores, actitudes y creencias implícitos en los textos que seleccionen para esa tarea.

En la tabla que figura a continuación se resumen las diferencias entre el NM y el NS. En la prueba 2 las preguntas son las mismas para los dos niveles, y la diferenciación se logra mediante el uso de criterios de evaluación distintos. En cuanto a la evaluación interna, las tareas y los criterios de evaluación son los mismos para el NM y el NS.

| Parte del curso   | NM   | NS  |
|---|--|---|
| Partes 1 y 2:<br>La lengua en su contexto cultural y la lengua y la comunicación de masas | Se estudian menos temas que en el NS para alcanzar los resultados del aprendizaje.                                     | Se estudian más temas que en el NM para alcanzar los resultados del aprendizaje.  |
| Parte 3:<br>Literatura: textos y contextos  | Se estudian dos obras literarias, una de las cuales debe ser elegida de la lista de obras traducidas prescritas (PLT). | Se estudian tres obras literarias, una o dos de las cuales deben ser elegidas de la lista de obras traducidas prescritas (PLT).   |
| Parte 4:<br>Literatura: estudio crítico   | Se estudian dos obras literarias, elegidas de la lista de autores prescritos (PLA) de la lengua A objeto de estudio.   | Se estudian tres obras literarias, elegidas de la lista de autores prescritos (PLA) de la lengua A objeto de estudio.   |
| Tareas escritas   | Se realizan tres tareas escritas, una de las cuales se presenta para la evaluación externa.                            | Se realizan cuatro tareas escritas, dos de las cuales se presentan para la evaluación externa. Una de las tareas presentadas debe ser una respuesta crítica a una de las seis preguntas planteadas. |
| Prueba 1:<br>Análisis de textos   | Análisis de un texto o pasaje no literario (1 hora y 30 minutos).  | Análisis comparativo de dos textos, al menos uno de los cuales no es literario (2 horas).   |

## Conocimientos previos

No existen requisitos formales para los alumnos que estudian las asignaturas del Grupo 1, quienes suelen tener perfiles lingüísticos variados e incluso pueden ser plurilingües. Si bien es recomendable que los alumnos tengan experiencia en la redacción de comentarios críticos de textos, no es un requisito previo necesario para realizar un curso de Lengua A. A este respecto, los colegios deben consultar el documento del IB titulado *El aprendizaje en una lengua distinta a la materna en los programas del IB*, disponible en el CPEL.

Todos los cursos del Grupo 1 ofrecen la oportunidad de un continuo desarrollo de la lengua y la adquisición de una variedad de habilidades, tales como el análisis de textos y la expresión de la apreciación literaria. La elección del curso más adecuado en cada caso depende de los intereses del alumno y el profesor y de los planes de futuro del alumno en relación con su propia educación.

## Vínculos con el Programa de los Años Intermedios

En el Programa de los Años Intermedios (PAI) del IB, la asignatura de Lengua A ofrece un equilibrio entre lengua y literatura donde el alumno desarrolla una apreciación de la naturaleza, las posibilidades y la belleza de la lengua y la literatura, así como de las múltiples influencias que reciben ambas en todo el mundo. Los cursos de Lengua A favorecen la comprensión y habilidades lingüísticas y literarias mediante el estudio de una gran variedad de géneros y obras de la literatura mundial, así como el aprendizaje de la lengua dentro de un contexto. El estudio de una o más lenguas A permite al alumno desarrollar al máximo su potencial lingüístico. Asimismo, comprender que la lengua y la literatura son procesos creativos estimula el desarrollo de la imaginación y la creatividad a través de la expresión personal.

El curso de Lengua A: Lengua y Literatura del Programa del Diploma se basa en estas ideas. No se trata simplemente de un curso de adquisición de lenguas, sino que está orientado a favorecer el desarrollo continuo de las capacidades de expresión y comprensión de los alumnos en diversos ámbitos de la lengua.

## Lengua A: Lengua y Literatura y Teoría del Conocimiento

Los hábitos culturales y de lectura desempeñan un papel fundamental en el modo en que construimos el significado de un texto. Debido a que estos hábitos van cambiando, con paso del tiempo y en función del lugar, el significado que atribuimos a un texto también va cambiando y puede volverse inestable. Esto crea un claro vínculo con Teoría del Conocimiento (TdC). Al analizar, por ejemplo, el arte como área del conocimiento, podemos plantearnos la siguiente pregunta: “¿qué podemos conocer sobre el arte si centramos nuestra atención solamente en la propia **obra**, sin tener en cuenta al artista o el contexto social?”.

Otras preguntas pueden ayudarnos a explorar la naturaleza y el significado del arte mediante la comprensión de su contexto social, cultural o histórico y el papel que desempeña el lector o la respuesta de los receptores al texto en la construcción de significados. Los vínculos con TdC también fomentan una perspectiva intercultural, ya que estimulan a los alumnos a reflexionar sobre sus propios supuestos culturales y pensar más allá de ellos cuando trabajan con los materiales de aprendizaje durante el curso.

La relación entre la asignatura y TdC es un elemento fundamental en el Programa del Diploma. Después de haber estudiado el curso de Lengua A: Lengua y Literatura del Grupo 1, los alumnos serán capaces de reflexionar de manera crítica sobre las distintas formas de conocimiento y sobre cuestiones de conocimiento. Las siguientes preguntas ponen de relieve la relación entre TdC y el curso de Lengua A: Lengua y Literatura.

- ¿Cómo logra el lector configurar el significado de un texto?
- ¿Hasta qué punto influyen los diversos contextos históricos, sociales y culturales en nuestra comprensión de los textos?
- ¿Cuándo puede un texto considerarse literatura?
- La lengua y la literatura nunca son simplemente transparentes, ya que codifican valores y creencias. ¿En qué medida debemos tener esto en cuenta cuando respondemos a un texto?

- ¿Cuánto influyen las relaciones de poder dentro de la sociedad en la determinación de lo que se considera literatura y en la definición de un canon?
- Los textos se pueden analizar desde diferentes perspectivas. Teniendo esto presente, ¿cómo puede juzgarse la eficacia relativa de los textos?
- Si el significado es intrínsecamente inestable y se ve afectado por los contextos del texto y el lector, ¿cómo podemos determinar realmente lo que significa un texto?

## Lengua A: Lengua y Literatura y la dimensión internacional

La asignatura de Lengua A: Lengua y Literatura se puede impartir en varias lenguas, lo que permite que un gran número de alumnos acceda al curso. El compromiso del IB con el entendimiento intercultural es evidente durante todo el curso. Por ejemplo, en las partes 3 y 4 del programa de estudios, el estudio de obras traducidas y la investigación del contexto ponen de relieve las formas en que el significado puede cambiar según la cultura.



## Objetivos generales

### Objetivos generales del Grupo 1

Los objetivos generales de **Lengua A: Literatura** y de **Lengua A: Lengua y Literatura** del NM y del NS, y de **Literatura y Representación Teatral** del NM son los siguientes:

1. Familiarizar a los alumnos con una variedad de textos pertenecientes a distintos períodos, estilos y géneros
2. Desarrollar en los alumnos la capacidad de llevar a cabo un análisis minucioso y detallado de textos particulares y establecer relaciones pertinentes
3. Desarrollar la capacidad de expresión de los alumnos, en la comunicación oral y escrita
4. Estimular a los alumnos a reconocer la importancia de los contextos en los cuales los textos se escriben y se reciben
5. Favorecer, mediante el estudio de textos, la apreciación de las diversas perspectivas de personas pertenecientes a otras culturas y del modo en que esas perspectivas contribuyen a construir significado
6. Estimular a los alumnos a apreciar los rasgos formales, estilísticos y estéticos de los textos
7. Fomentar entre los alumnos un interés por la lengua y la literatura que dure toda su vida, así como la capacidad de disfrutar de ambas

### Objetivos generales de Lengua A: Lengua y Literatura

Además de los objetivos del Grupo 1, el curso de **Lengua A: Lengua y Literatura** del NM y el NS tiene los siguientes objetivos generales:

8. Desarrollar en los alumnos la comprensión del modo en que la lengua, la cultura y el contexto determinan las formas en que se construye significado en los textos
9. Estimular a los alumnos a pensar de manera crítica sobre las diferentes interacciones entre texto, receptor y propósito

## Objetivos de evaluación

Los objetivos de evaluación establecidos para el curso de **Lengua A: Lengua y Literatura** del NM y el NS son los cuatro indicados a continuación.

1. Conocimiento y comprensión
  - Demostrar el conocimiento y la comprensión de una variedad de textos
  - Demostrar la comprensión del uso del lenguaje, la estructura, la técnica y el estilo
  - Demostrar la comprensión crítica de los diversos modos en que el lector construye significado y de la forma en que el contexto influye en ese significado construido
  - Demostrar la comprensión del modo en que las diferentes perspectivas influyen en la lectura de un texto
2. Aplicación y análisis
  - Demostrar la capacidad de elegir un tipo de texto adecuado para un propósito concreto
  - Demostrar la capacidad de emplear la terminología pertinente a los diversos tipos de textos estudiados
  - Demostrar la capacidad de analizar los efectos que tienen el lenguaje, la estructura, la técnica y el estilo en el lector
  - Demostrar ser conscientes de las formas en que la producción y recepción de textos contribuyen a sus significados
  - Demostrar la capacidad de fundamentar y justificar ideas con ejemplos pertinentes
3. Síntesis y evaluación
  - Demostrar la capacidad de comparar y contrastar los elementos formales, el contenido y los contextos de los textos
  - Debatir las distintas formas en que se emplean el lenguaje y las imágenes en una variedad de textos
  - Demostrar la capacidad de evaluar puntos de vista contrapuestos sobre un texto y dentro del mismo
  - **Solo en el NS:** producir una respuesta crítica donde se evalúen algunos aspectos del texto, el contexto y el significado
4. Selección y uso de habilidades lingüísticas y de presentación adecuadas
  - Demostrar la capacidad de expresar ideas con claridad y fluidez tanto en la comunicación oral como escrita
  - Demostrar la capacidad de emplear las formas de expresión oral y escrita de la lengua en una variedad de estilos, registros y situaciones
  - Demostrar la capacidad de debatir y analizar textos de manera centrada y lógica
  - **Solo en el NS:** demostrar la capacidad de redactar un análisis comparativo equilibrado

# Los objetivos de evaluación en la práctica

| Objetivo de evaluación        | ¿En qué componente se evalúa este objetivo? | ¿Cómo se evalúa a los alumnos en relación con este objetivo?  |
|-------------------------------|---|---|
| 1. Conocimiento y comprensión | Prueba 1                                    | El análisis de textos requiere el conocimiento y la comprensión de los elementos formales y el contenido de uno o dos textos no estudiados previamente, así como de la importancia del contexto, los receptores y el propósito. |
|                               | Prueba 2                                    | El ensayo sobre al menos dos obras literarias estudiadas en la parte 3 requiere el conocimiento y la comprensión del modo en que se transmite el significado a través de la forma, el estilo, el contenido y el contexto.       |
|                               | Tareas escritas                             | A través de las tareas escritas los alumnos demuestran su conocimiento y comprensión de los textos estudiados, así como de las convenciones y la forma de tipos de textos concretos.  |
|                               | Comentario oral individual                  | Se evalúa el conocimiento y la comprensión detallados de los alumnos en relación con un pasaje de un texto estudiado en la parte 4.   |
|                               | Actividad oral adicional                    | Los alumnos deben demostrar su conocimiento y comprensión de textos estudiados en las partes 1 y 2 y las implicaciones del lenguaje utilizado.  |
| 2. Aplicación y análisis      | Prueba 1                                    | Los alumnos deben analizar el lenguaje y el estilo, así como sus efectos en el lector.  |
|                               | Prueba 2                                    | En el ensayo, los alumnos deben analizar textos literarios estudiados en la parte 3 y analizar la forma en que el contexto afecta al uso de los elementos formales, la estructura y el contenido.                               |
|                               | Tareas escritas                             | En estas tareas los alumnos demuestran ser conscientes de las formas en que la producción y recepción de textos contribuyen a su significado.   |
|                               | Tarea escrita 2 (solo NS)                   | En esta tarea, los alumnos utilizan la terminología adecuada para el análisis de textos.  |

| Objetivo de evaluación   | ¿En qué componente se evalúa este objetivo? | ¿Cómo se evalúa a los alumnos en relación con este objetivo?   |
|--|---|--|
|  | Comentario oral individual                  | Los alumnos deben analizar un breve fragmento de un texto estudiado en la parte 4, y comentar los rasgos literarios y sus efectos en el lector.  |
|  | Actividad oral adicional                    | Los alumnos deben analizar textos y explorar las formas en que las circunstancias en que estos se producen y reciben afectan a su significado.   |
| 3. Síntesis y evaluación   | Prueba 1                                    | Los alumnos comparan y evalúan los elementos formales, el contenido y el contexto de un texto o textos no estudiados en clase (NS). Es posible que sea necesario evaluar puntos de vista contrapuestos en cada texto y entre los textos. |
|  | Prueba 2                                    | Los alumnos analizan al menos dos textos y sintetizan sus ideas para explorar las relaciones entre contenido, contexto, forma y estilo.  |
|  | Tarea escrita 2 (solo NS)                   | Los alumnos evalúan puntos de vista contrapuestos sobre determinados textos literarios y dentro de los mismos.   |
|  | Comentario oral individual                  | Los alumnos deben evaluar los modos en que se emplea el lenguaje en un fragmento de un texto estudiado en la parte 4.  |
|  | Actividad oral adicional                    | Los alumnos deben analizar textos de forma que se evalúen puntos de vista contrapuestos sobre los textos y dentro de los mismos.   |
| 4. Selección y uso de habilidades lingüísticas y de presentación adecuadas | Prueba 1                                    | Los alumnos deben expresar sus ideas con claridad y elaborar un análisis coherente. En el NS debe existir un equilibrio en el análisis de los dos textos.  |
|  | Prueba 2                                    | Los alumnos deben demostrar una organización eficaz, un uso formal del lenguaje y un empleo adecuado de los términos literarios. Las ideas deben expresarse con claridad.  |
|  | Tareas escritas                             | Las tareas escritas requieren que los alumnos presten atención al estilo, el registro y la estructura.   |
|  | Comentario oral individual                  | Los alumnos deben demostrar claridad en una comunicación oral bien estructurada.   |
|  | Actividad oral adicional                    | Los alumnos deben elegir un estilo y un registro adecuados para la tarea. Debe apreciarse una clara noción de la estructura.   |

## Resumen del programa de estudios

| Componente del programa de estudios  | Horas lectivas |            |
|--|----------------|------------|
|  | NM             | NS         |
| <p><b>Parte 1: La lengua en su contexto cultural</b></p> <p>Los textos se eligen de una gran variedad de fuentes, géneros y medios de comunicación.</p>  | 40             | 60         |
| <p><b>Parte 2: La lengua y la comunicación de masas</b></p> <p>Los textos se eligen de una gran variedad de fuentes, géneros y medios de comunicación.</p>   | 40             | 60         |
| <p><b>Parte 3: Literatura: textos y contextos</b></p> <p>NM: dos textos, uno de ellos es una traducción elegida de la lista de obras traducidas prescritas (PLT) y el otro, escrito en la Lengua A objeto de estudio, de la lista de autores prescritos (PLA) para dicha lengua A, o elegido libremente.</p> <p>NS: tres textos, uno de ellos es una traducción elegida de la lista de obras traducidas prescritas (PLT) y el otro de la lista de autores prescritos (PLA) para la lengua A objeto de estudio. El tercero puede elegirse libremente.</p> | 40             | 70         |
| <p><b>Parte 4: Literatura: estudio crítico</b></p> <p>NM: dos textos, ambos elegidos de la lista de autores prescritos (PLA) para la lengua A objeto de estudio.</p> <p>NS: tres textos, todos elegidos de la lista de autores prescritos (PLA) para la lengua A objeto de estudio.</p>  | 30             | 50         |
| <b>Total de horas lectivas</b>   | <b>150</b>     | <b>240</b> |

Es esencial que los docentes dediquen el número de horas lectivas prescritas para cumplir los requisitos del curso de Lengua A: Lengua y Literatura. El mínimo prescrito de horas lectivas es 150 en el NM y 240 en el NS.

## Enfoques de la enseñanza de la asignatura

Si bien los tres cursos del Grupo 1 adoptan enfoques diferentes, todos están diseñados con el fin de servir de base a los estudios académicos futuros mediante el desarrollo de niveles elevados de competencia lingüística y habilidades de comunicación, además de facilitar la adquisición de conocimientos sociales, estéticos y culturales. La lengua y la literatura revisten una importancia fundamental en estos cursos, que se orientan a favorecer una actitud de aprendizaje para toda la vida mediante la participación más activa posible con los textos por parte de los alumnos.

Estos cursos están diseñados para permitir una variedad de enfoques de enseñanza. Se otorga a los profesores un gran margen de libertad y una gran responsabilidad para interpretar el currículo y crear un programa de estudios que no solo cumpla los objetivos generales y específicos del curso sino que también sea pertinente a la situación del colegio y su comunidad.

La enseñanza del curso de Lengua A: Lengua y Literatura debe llevarse a cabo en consonancia con el perfil de la comunidad de aprendizaje del IB y los principios pedagógicos en que se basan los programas del IB: el fomento de las habilidades de pensamiento crítico y creativo y la capacidad de aprender a aprender. En todas las etapas del curso, los alumnos deben tener la oportunidad de participar en un aprendizaje basado en la indagación y de adquirir las habilidades necesarias para desarrollar el pensamiento crítico.

Se considera que la función del profesor es favorecer el aprendizaje del alumno, más que transmitir conocimientos, y debe promover los atributos del perfil de la comunidad de aprendizaje del IB entre los alumnos y en su trabajo de los siguientes modos:

- **Ofreciendo un conjunto de principios y valores integradores y positivos que generen un clima de confianza en la clase.** Los alumnos deben sentirse seguros para explorar sus propias respuestas y experimentar con ellas, así como para cuestionar las respuestas de los demás.
- **Otorgando autonomía a los alumnos.** Los alumnos deben tener una variedad de oportunidades, tanto desde el punto de vista crítico como creativo, para demostrar su comprensión de distintas habilidades por medio de una gran diversidad de métodos de aprendizaje activo, que pueden incluir, por ejemplo: análisis, debates, actividades de simulación (*role-play*), lectura, escritura y presentaciones orales.
- **Reconociendo que los alumnos aprenden de diferentes maneras.** Los alumnos deben participar en diversas actividades y tareas de evaluación que les ayuden a mejorar la comprensión de los textos con los que trabajan y a disfrutar de ellos.
- **Facilitando el desarrollo del discurso crítico.** Los profesores deben asegurar que desde el principio del curso los alumnos adquieran, de manera global y práctica, el lenguaje del discurso crítico para la lengua y la literatura.
- **Fomentando la apreciación de la lengua como forma artística.** Los alumnos deben tener oportunidades de ir más allá de la mera “decodificación” de los textos con el fin de lograr una apreciación amplia y humana de los textos estudiados.
- **Permitiendo a los alumnos explorar una gran variedad de textos.** Debe ponerse a disposición de los alumnos una gran variedad de textos que sean diversos en cuanto a las convenciones, culturas y niveles de complejidad.
- **Ofreciendo a los alumnos oportunidades de indagar en las sutilezas e implicaciones de los contextos culturales.** Deben incluirse dimensiones tales como los aspectos geográficos, históricos y étnicos de los textos.

- **Brindando oportunidades de escribir sobre la lengua y la literatura.** Se debe proporcionar a los alumnos comentarios y opiniones eficaces para ayudarlos a escribir de manera estructurada y analítica.
- **Proporcionando andamiaje para los procesos necesarios para emitir juicios comparativos razonables sobre los textos.** Los alumnos deben ser capaces de expresarlos tanto oralmente como por escrito.

También es importante que los profesores se centren en los siguientes aspectos:

- **Asegurar que los alumnos adquieran las habilidades esenciales.** Se trata de las habilidades específicamente relacionadas con el estudio y la expresión de la experiencia de los alumnos en cuanto a la lengua y la literatura.
- **Dejar claro a los alumnos cuáles deben ser los objetivos del aprendizaje.** Debe hacerse de forma periódica y debe hacerse referencia a los requisitos y los resultados del aprendizaje del curso.
- **Ofrecer una evaluación formativa sistemática.** Debe proporcionarse regularmente a los alumnos comentarios y opiniones sobre su desempeño en relación con los criterios de evaluación establecidos, en los que se debe tener presente qué es necesario hacer para mejorar.
- **Asegurar que se practiquen las habilidades retóricas.** Estas son las habilidades que los alumnos necesitan para realizar presentaciones orales eficaces ante diversos receptores.

El curso de Lengua A: Lengua y Literatura se basa en el modo en que la “capacidad crítica” identifica los aspectos relativos al papel que desempeñan los contextos de un texto en la determinación y modificación de su significado. En cuanto a la enseñanza del curso, esto implica que debe centrarse en formas de trabajar con los textos que faciliten el cuestionamiento de las ideas generalmente aceptadas sobre su significado y su relación con el mundo social en general. El análisis formal debe complementarse con ser conscientes de que el significado de los textos no es fijo sino que está determinado, en parte, por los hábitos culturales y sociales en los que se producen y se reciben. Esta forma de trabajar con los textos es coherente con la pedagogía que se refleja en el perfil de la comunidad de aprendizaje del IB, que hace hincapié en la mentalidad abierta y la reflexión. Los enfoques basados en la indagación son fundamentales para la enseñanza y el aprendizaje en el Programa del Diploma del IB.

El profesor debe proporcionar un entorno en el cual los alumnos puedan demostrar un compromiso crítico al trabajar con una gran variedad de textos escritos, orales y visuales pertenecientes a diversas fuentes y medios de comunicación. Esto es especialmente importante en las partes 1 y 2 del curso. La disponibilidad y diversidad variarán según la lengua de que se trate, pero en todos los casos deben explorarse diferentes tipos de textos y géneros durante todo el curso.

## Diseño del curso

A fin de mantener la coherencia con los principios del IB, se recomienda vivamente a los profesores que diseñen el programa de la asignatura y lo enseñen teniendo en cuenta las necesidades e intereses particulares de los alumnos y el colegio. Los puntos que se indican a continuación ofrecen información general sobre el diseño del curso.

- Los profesores deben procurar diseñar un curso bien equilibrado y coherente. El curso debe ser lo suficientemente flexible como para dar cabida a los diferentes perfiles lingüísticos, intereses y aptitudes de los alumnos; los objetivos, intereses y áreas de especialización de los profesores, y la disponibilidad de materiales y condiciones específicas en las que se lleva a cabo la enseñanza (tales como el número de alumnos por clase).
- En el contexto de todo el colegio, los profesores deben tener presente la necesidad de fomentar la simultaneidad del aprendizaje mediante el establecimiento de vínculos entre las distintas asignaturas, cuando resulte apropiado, y, en particular, con Teoría del Conocimiento.

- El IB no establece ningún orden predeterminado para la enseñanza de las cuatro partes del curso, pero los docentes observarán que determinados plazos de evaluación, así como el desarrollo de las habilidades de los alumnos, influirán a la hora de decidir el orden en que se enseñan las distintas partes.
- Los profesores deben tener en cuenta los resultados del aprendizaje, el tipo y la variedad de textos que se estudiarán y el tiempo necesario para cada parte del curso.
- Al planificar las partes 1 y 2 del curso, se debe incluir una gran diversidad de textos y tipos de textos en el estudio de los temas seleccionados por el profesor. Más adelante se incluye la definición de “texto”.
- Al planificar las partes 3 y 4 del curso, deben tenerse en cuenta dos listas de obras fundamentales: la lista de autores prescritos o PLA (que es específica para cada lengua) y la lista de obras traducidas prescritas o PLT (que es común para todas las lenguas).
- Los profesores deben tener en cuenta que sus alumnos deben realizar tres tareas escritas en el NM y cuatro en el NS, y que estas deben estar relacionadas con las distintas partes del curso.

Para obtener más información, consulte el contenido del programa de estudios en la presente guía y el material de ayuda al profesor disponible para el curso.

En esta asignatura y en esta guía se entiende que “texto” es todo lo que se puede utilizar para extraer información, e incluye toda la variedad de materiales orales, escritos y visuales presentes en la sociedad. En esa variedad pueden encontrarse una o varias imágenes con o sin texto, textos y pasajes escritos literarios y no literarios, textos procedentes de medios de comunicación (por ejemplo, películas), programas de radio y televisión y sus guiones, y documentos en formato electrónico que comparten aspectos de varias de estas áreas (por ejemplo, sitios web donde se intercambian videos, páginas web, mensajes de texto, blogs, sitios wiki y mensajes breves publicados en sitios de *microblogging* como Twitter). Los textos orales pueden incluir lecturas en voz alta, discursos, transmisiones de programas de radio o televisión y transcripciones de conversaciones grabadas.

## Habilidades

A fin de lograr los resultados del aprendizaje para este curso, los alumnos necesitarán adquirir habilidades concretas cuya importancia se explica a continuación.

### Habilidades lingüísticas

Si bien Lengua A: Lengua y Literatura no es un curso de adquisición de una lengua, ofrece a los alumnos la oportunidad de desarrollar y perfeccionar sus habilidades lingüísticas. En particular, se espera que los alumnos adquieran el vocabulario adecuado para el análisis de textos y que desarrollen la capacidad de expresar sus ideas mediante el uso de un lenguaje claro e inequívoco. La producción de diversos textos, para diferentes receptores y con distintos propósitos, requiere el uso eficaz del registro y el estilo. Se espera que los alumnos demuestren facilidad para la comunicación oral y escrita.

### Análisis detallado de textos

El curso de Lengua A: Lengua y Literatura se centra especialmente en las formas en que se construye el significado mediante la fusión de los textos y los contextos en los que se enmarcan. Para lograr una comprensión bien fundada de la relación entre el texto y su contexto, es importante prestar especial atención a los detalles del texto y sus rasgos. Por lo tanto, la capacidad de realizar un análisis crítico detallado de los textos (que constituye una habilidad importante en sí misma) es esencial para permitir a los alumnos



reunir y combinar las pruebas necesarias para justificar la validez de su lectura de los textos con los que trabajan en el curso. Si bien este aspecto se aborda específicamente en la parte 4 del programa de estudios, reviste gran importancia en todas las partes del curso.

## **Habilidades visuales**

La comprensión de lo que vemos forma parte de una competencia multimodal general. Los textos escritos se combinan a menudo con imágenes fijas o en movimiento y sonidos. A medida que los alumnos desarrollan las habilidades de expresión escrita, comprensión de lectura, comprensión auditiva y expresión oral, también es fundamental que desarrollen habilidades que les permitan comprender e interpretar las imágenes visuales que acompañan a los textos. A lo largo del curso de Lengua A: Lengua y Literatura se abordan las consideraciones relativas al análisis visual. Asimismo, es probable que las imágenes en movimiento (tales como las películas) se utilicen con frecuencia en las distintas partes del curso. Si bien no se espera que los profesores de esta asignatura actúen como docentes de arte o de medios de comunicación, pueden ayudar a los alumnos a ser conscientes del modo en que las imágenes pueden analizarse para estudiar la forma, el contenido y el significado de forma muy similar a los textos escritos convencionales.

# Contenido del programa de estudios

## Requisitos

Los alumnos estudian un mínimo de **cuatro** obras literarias en el NM y **seis** en el NS. Hay dos listas de obras que deben utilizarse junto con esta guía. Ambas se encuentran disponibles en el CPEL.

**Lista de obras traducidas prescritas (PLT):** es igual para todos los cursos de Lengua A.

**Lista de autores prescritos (PLA):** hay una PLA para cada Lengua A autorizada e incluida en la lista correspondiente en el *Manual de procedimientos del Programa del Diploma*.

## Textos literarios

**Nota:** No se permite repetir autores ni textos en las partes 3 y 4.

### Nivel Medio

Los alumnos deben estudiar **cuatro** textos literarios.

- Dos textos elegidos de la PLA para la Lengua A objeto de estudio
- Un texto traducido elegido de la PLT para su estudio en la parte 3
- Un texto elegido libremente (de la PLA o de otra fuente) escrito en la Lengua A objeto de estudio

Se deben seleccionar los textos de forma que se abarquen al menos dos géneros literarios, dos períodos y, cuando corresponda, dos lugares como se define en la PLA para la Lengua A correspondiente.

### Nivel Superior

Los alumnos deben estudiar **seis** textos literarios.

- Cuatro textos elegidos de la PLA para la Lengua A objeto de estudio
- Un texto traducido elegido de la PLT para su estudio en la parte 3
- Un texto elegido libremente (de la PLA, la PLT o cualquier otra fuente) y que puede ser una traducción

Se deben seleccionar los textos de forma que se abarquen al menos dos géneros literarios, dos períodos y, cuando corresponda, dos lugares como se define en la PLA para la Lengua A correspondiente.

El texto elegido libremente, tanto en el NM como en el NS, debe tener mérito literario y presentar un desafío y un nivel de complejidad adecuados.

## Textos lingüísticos

Dado que en las secciones del programa de estudios dedicadas a los aspectos de lengua (partes 1 y 2) se emplea un enfoque basado en temas, los colegios pueden seleccionar una amplia variedad de textos para facilitar la investigación del papel que desempeña la lengua en los temas seleccionados. Los alumnos que estudian esta asignatura deben producir textos variados.

## Parte 1: La lengua en su contexto cultural

En esta parte del curso los alumnos tienen la oportunidad de explorar cómo se desarrolla la lengua en contextos culturales concretos, el impacto que tiene en el mundo y cómo configura la identidad del individuo y del grupo. Más adelante se enumeran temas para abordar esta parte del curso de forma estimulante. Cada uno de ellos comprende una diversidad de vocabulario y estilos de escritura con los que deben familiarizarse los alumnos.

En esta parte del curso los alumnos deben prestar especial atención al papel de la lengua en relación con las numerosas áreas que participan en la construcción de significado y la comprensión de cuestiones determinadas.

El estudio de la lengua en su contexto cultural tiene por finalidad permitir a los alumnos alcanzar los siguientes resultados del aprendizaje.

- **Analizar cómo el receptor y el propósito comunicativo afectan a la estructura y el contenido de los textos.** Pueden considerarse los siguientes aspectos:
  - Uso de un lenguaje persuasivo en los discursos políticos
  - Características de los mensajes de texto
  - Relectura postcolonial de los textos
- **Analizar el impacto de los cambios que se producen en la lengua.** Pueden considerarse los siguientes puntos:
  - Impacto de la comunicación electrónica en el significado
  - Influencia de las políticas gubernamentales
  - Aparición de vocabulario nuevo procedente del lenguaje utilizado por grupos determinados (por ejemplo, los jóvenes)
  - Desaparición de vocabularios y lenguas
- **Demostrar ser conscientes de cómo la cultura y el contexto configuran la lengua y el significado.** Pueden considerarse los siguientes puntos:
  - Modos en que se emplean la jerga y los lenguajes profesionales
  - Modos en que la lengua contribuye a afirmar la identidad
  - Estatus otorgado a las formas estándar y no estándar de la lengua
  - Estatus de las lenguas minoritarias en las sociedades multilingües

Los anteriores resultados del aprendizaje se alcanzan mediante el estudio de textos relativos a algunos de los temas que se sugieren en la siguiente lista.

- Género (desigualdad, construcciones de la masculinidad y la feminidad)
- Sexualidad (su construcción a través de la lengua)
- Lengua y comunidades (nación/región, subculturas)
- Lengua e individuo (plurilingüismo/bilingüismo, identidad/perfil lingüístico)
- Lengua y poder (imperialismo lingüístico, propaganda)
- Historia y evolución de la lengua (lenguas en vías de extinción y lenguas en proceso de recuperación, lenguas criollas)
- Traducción (lo que se añade y lo que se pierde)
- Lengua y conocimiento (ciencia y tecnología, argot y jerga)

- Lengua y relaciones sociales (estatus social y profesional, etnia)
- Lengua y creencias (discurso religioso, mitología)
- Lengua y temas tabú (decir groserías, lenguaje políticamente correcto)

## Parte 2: La lengua y la comunicación de masas

En la parte 2 los alumnos estudian cómo se utiliza la lengua en los medios de comunicación. Entre los medios de comunicación de masas se incluyen los periódicos, las revistas, Internet (por ejemplo, las redes sociales), la telefonía móvil, la radio y el cine. En esta parte también se aborda la cuestión de cómo la producción y recepción de textos reciben la influencia del medio en el que se transmiten.

El estudio de la lengua y la comunicación de masas debe permitir a los alumnos lograr los siguientes resultados del aprendizaje. Aunque deben cubrirse todos los resultados, los ejemplos que se ofrecen no son obligatorios sino orientativos sobre el modo de incorporar estos resultados del aprendizaje en la enseñanza de la parte 2.

- **Examinar distintas formas de comunicación en los medios.** Pueden considerarse los siguientes puntos:
  - Publicidad
  - Cobertura de las noticias
  - Opinión
  - Blogs
  - Medios de comunicación móviles
- **Demostrar ser conscientes de la potencial influencia educativa, política e ideológica de los medios de comunicación.** Pueden considerarse los siguientes puntos:
  - Radiotelevisión pública
  - Campañas
  - Censura
  - Sátira
  - Propaganda
- **Mostrar el modo en que los medios de comunicación de masas utilizan la lengua para informar, persuadir o entretener.** Pueden considerarse los siguientes puntos:
  - Diversidad de receptores
  - Uso del estilo y el registro
  - Formas de parcialidad abiertas y encubiertas (disimuladas)
  - Presentación y uso de imágenes
  - Manipulación deliberada del receptor
  - Ubicación y selección de una plataforma

Los anteriores resultados del aprendizaje pueden alcanzarse mediante el estudio de alguno de los temas que se sugieren en la siguiente lista.

- Parcialidad textual (crónica de noticias, cobertura de noticias deportivas)
- Estereotipos (género, aspectos étnicos)

- Cultura popular (cómic, telenovelas)
- Lenguaje y presentación de discursos y campañas (elecciones, grupos de presión)
- Lengua y Estado (información pública, legislación)
- Instituciones responsables de la comunicación de masas (canales de televisión, motores de búsqueda en Internet)
- Papel de la edición (boletines informativos, sitios web)
- Uso del lenguaje persuasivo (publicidad, llamados)
- Arte y entretenimiento (obras teatrales en la radio y la televisión, documentales)

### Orientación adicional: partes 1 y 2

Se debe incluir una gran variedad de tipos de textos para ayudar a los alumnos en la realización del análisis y en la producción. La siguiente lista de sugerencias no es exhaustiva.

|                           |                                  |                      |
|---------------------------|----------------------------------|----------------------|
| Anuncio                   | Discurso                         | Libro de texto       |
| Artículo de revista       | Documento en formato electrónico | Literatura de viajes |
| Base de datos             | Editorial                        | Llamado              |
| Biografía                 | Ensayo                           | Manifiesto           |
| Blog                      | Entrada de enciclopedia          | Memoria              |
| Carta (formal)            | Entrevista                       | Parodia              |
| Carta (informal)          | Folleto/hoja informativa         | Pastiche             |
| Columna de opinión        | Fotografía                       | Películas/televisión |
| Conjunto de instrucciones | Guía                             | Tabla                |
| Crónica de noticias       | Guión de obra teatral o película | Transmisión de radio |
| Diagrama                  | Informe                          | Viñeta o tira cómica |
| Diario personal           | Letra de una canción             |                      |

Además de los tipos de textos mencionados anteriormente, pueden utilizarse diferentes géneros literarios para complementar el estudio de temas de las partes 1 y 2, aunque no deben constituir la base del estudio. En general, el uso de textos cortos o fragmentos de obras literarias resulta más adecuado que el empleo de obras completas.

## Parte 3: Literatura: textos y contextos

**Nivel Medio:** en el NM los alumnos estudian **dos** textos literarios.

- Un texto debe elegirse de la PLT.
- Un texto puede elegirse libremente (de la PLA o de otra fuente) y debe estar escrito en la Lengua A objeto de estudio.

**Nivel Superior:** en el NS los alumnos estudian **tres** textos literarios.

- Un texto debe elegirse de la PLT.
- Un texto debe elegirse de la PLA de la Lengua A objeto de estudio.
- Un texto puede elegirse libremente (de la PLA, de la PLT o de otra fuente) y puede ser una traducción.

La cultura y el contexto de las circunstancias en las que se produce un texto configuran su significado, a lo que también contribuye lo que aporta el lector. Los textos literarios no se crean en el vacío, sino que reciben la influencia del contexto social, el patrimonio cultural y el devenir histórico. Mediante la lectura atenta de textos literarios, los alumnos podrán estudiar la relación entre la literatura y cuestiones generales como el género, el poder y la identidad. Debe fomentarse que los alumnos consideren el modo en que los textos se basan en las tradiciones culturales y literarias heredadas y las transforman. El estudio obligado de los textos traducidos da lugar a que los alumnos reflexionen sobre los supuestos culturales propios al examinar obras producidas en otras lenguas y culturas.

El estudio de Literatura: textos y contextos debe permitir a los alumnos alcanzar los siguientes resultados del aprendizaje.

- **Tener en cuenta los contextos históricos, culturales y sociales en constante evolución en los que se escriben y reciben textos concretos.** Pueden considerarse los siguientes puntos:
  - Impacto de diferentes formas de publicación, por ejemplo, la serialización
  - Presión política y censura
  - Grupos sociales dominantes y minoritarios
  - Papel del individuo y de la familia en la sociedad
  - Impacto de los valores y creencias predominantes
  - Protesta y polémica
- **Demostrar cómo los elementos formales del texto, el género y la estructura influyen en el significado pero a su vez reciben la influencia del contexto.** Pueden considerarse los siguientes puntos:
  - Técnica narrativa
  - Caracterización
  - Elementos del estilo y la estructura
  - Lenguaje poético
- **Comprender las actitudes y valores expresados en los textos literarios y su impacto en los lectores.** Los alumnos deben ser capaces de reconocer que:
  - Puede haber lecturas muy distintas del mismo texto.
  - El contexto en que se recibe un texto, del cual forma parte cada lector, influye en la lectura que se hace del mismo.
  - Puede haber distintos valores en conflicto dentro de un texto.

## Parte 4: Literatura: estudio crítico

**Nivel Medio:** los alumnos estudian **dos** textos literarios, ambos elegidos de la PLA para la lengua A objeto de estudio.

**Nivel Superior:** los alumnos estudian **tres** textos literarios y todos deben elegirse de la PLA para la lengua A objeto de estudio.

Leer atentamente es una destreza fundamental para comprender e interpretar la literatura. Al examinar en detalle los textos literarios, los alumnos adquieren conciencia de la riqueza de sus complejidades y lo intrincado de su construcción.

El estudio de Literatura: estudio crítico debe permitir a los alumnos alcanzar los siguientes resultados del aprendizaje:

- **Explorar obras literarias en detalle.** Pueden considerarse los siguientes puntos:
  - Comprender los sentidos explícitos e implícitos de un texto
  - Identificar y situar un texto o un pasaje en el contexto de una obra más amplia
  - Responder a los rasgos principales de los textos, como el lenguaje, la caracterización y la estructura
- **Analizar elementos tales como la temática y la postura ética o los valores morales de los textos literarios.** Pueden considerarse los siguientes puntos:
  - Identificar los indicios de una determinada postura en el texto
  - Considerar los puntos de vista en diferentes géneros literarios
- **Comprender y utilizar adecuadamente los términos literarios.** Los ejemplos podrían ser:
  - Imágenes
  - Persona narrativa
  - Tono
  - Metáfora
  - Ironía

### **Orientación adicional: partes 3 y 4**

En las partes 3 y 4 del programa de estudios los profesores deben cumplir los requisitos relativos a los géneros literarios, períodos y, cuando corresponda, lugares. Tanto en el NS como en el NM, el programa de estudios para las partes 3 y 4 debe incluir dos géneros literarios, dos períodos y dos lugares. Las definiciones de “período” y “lugar” se incluyen en la PLA para la Lengua A objeto de estudio.

# La evaluación en el Programa del Diploma

## Información general

La evaluación es una parte fundamental de la enseñanza y el aprendizaje. Los objetivos más importantes de la evaluación en el Programa del Diploma son los de apoyar los objetivos del currículo y fomentar un aprendizaje adecuado por parte de los alumnos. En el Programa del Diploma, la evaluación es tanto interna como externa. Los trabajos preparados para la evaluación externa son corregidos por examinadores del IB, mientras que los trabajos presentados para la evaluación interna son corregidos por los profesores y moderados externamente por el IB.

El IB reconoce dos tipos de evaluación:

- La evaluación formativa orienta la enseñanza y el aprendizaje. Proporciona a los alumnos y profesores información útil y precisa sobre el tipo de aprendizaje que se está produciendo y sobre los puntos fuertes y débiles de los alumnos, lo que permite ayudarles a desarrollar sus conocimientos y aptitudes. La evaluación formativa también ayuda a mejorar la calidad de la enseñanza, pues proporciona información que permite hacer un seguimiento de la medida en que se alcanzan los objetivos generales y los objetivos de evaluación del curso.
- La evaluación sumativa ofrece una impresión general del aprendizaje que se ha producido hasta un momento dado y se emplea para determinar los logros de los alumnos.

En el Programa del Diploma se utiliza principalmente una evaluación sumativa concebida para identificar los logros de los alumnos al final del curso o hacia el final del mismo. Sin embargo, muchos de los instrumentos de evaluación se pueden utilizar también con propósitos formativos durante la enseñanza y el aprendizaje, y se anima a los profesores a que los utilicen de este modo. Un plan de evaluación exhaustivo debe ser una parte fundamental de la enseñanza, el aprendizaje y la organización del curso. Para más información, consulte el documento *Normas para la implementación de los programas y aplicaciones concretas*.

La evaluación en el IB se basa en criterios establecidos; es decir, se evalúa el trabajo de los alumnos en relación con niveles de logro determinados y no en relación con el trabajo de otros alumnos. Para más información sobre la evaluación en el Programa del Diploma, consulte la publicación titulada *Principios y práctica del sistema de evaluación del Programa del Diploma*.

Para ayudar a los profesores en la planificación, implementación y evaluación de los cursos del Programa del Diploma, hay una variedad de recursos que se pueden consultar en el CPEL o adquirir en la tienda virtual del IB (<http://store.ibo.org>). En el CPEL se pueden encontrar materiales de ayuda al profesor, informes de la asignatura, información adicional sobre la evaluación interna y descriptores de las calificaciones finales, así como materiales aportados por otros docentes. En la tienda virtual del IB se pueden adquirir exámenes de muestra, exámenes de convocatorias pasadas y esquemas de calificación.

## Métodos de evaluación

El IB emplea diversos métodos para evaluar el trabajo de los alumnos.



## **Criterios de evaluación**

Cuando la tarea de evaluación es abierta (es decir, se plantea de tal manera que fomenta una variedad de respuestas), se utilizan criterios de evaluación. Cada criterio se concentra en una habilidad específica que se espera que demuestren los alumnos. Los objetivos de evaluación describen lo que los alumnos deben ser capaces de hacer y los criterios de evaluación describen qué nivel deben demostrar al hacerlo. Los criterios de evaluación permiten evaluar del mismo modo respuestas muy diferentes. Cada criterio está compuesto por una serie de descriptores de nivel ordenados jerárquicamente. Cada descriptor de nivel de logro equivale a uno o varios puntos. Se aplica cada criterio de evaluación por separado, y se localiza el descriptor que refleja más adecuadamente el nivel conseguido por el alumno. Distintos criterios de evaluación pueden tener puntuaciones máximas diferentes en función de su importancia. Los puntos obtenidos en cada criterio se suman, dando como resultado la puntuación total para el trabajo en cuestión.

## **Bandas de calificación**

Las bandas de calificación describen de forma integradora el desempeño esperado y se utilizan para evaluar las respuestas de los alumnos. Constituyen un único criterio holístico, dividido en descriptores de nivel. A cada descriptor de nivel le corresponde un rango de puntos, lo que permite diferenciar el desempeño de los alumnos. Del rango de puntos de cada descriptor de nivel, se elige la puntuación que mejor corresponda al nivel logrado por el alumno.

## **Esquemas de calificación**

Este término general se utiliza para describir los baremos analíticos que se crean para pruebas de examen específicas. Se preparan para aquellas preguntas de examen que se espera que los alumnos contesten con un tipo concreto de respuesta o una respuesta final determinada. Indican a los examinadores cómo desglosar la puntuación total disponible para cada pregunta con respecto a las diferentes partes de esta. Los esquemas de calificación pueden indicar el contenido que se espera que tengan las respuestas, o pueden consistir en una serie de aclaraciones sobre cómo deben aplicarse los criterios de evaluación en la corrección.

## Resumen de la evaluación: NM

## Primeros exámenes: 2013

| Componente de evaluación   | Porcentaje de la evaluación   |
|--|---|
| <p><b>Evaluación externa (3 horas)</b></p> <p><b>Prueba 1: Análisis de textos (1 hora 30 minutos)</b><br/>La prueba consta de dos textos no estudiados en clase.<br/>Los alumnos deben escribir un análisis de uno de esos textos (20 puntos).</p> <p><b>Prueba 2: Ensayo (1 hora 30 minutos)</b><br/>En respuesta a una de seis preguntas planteadas, los alumnos escriben un ensayo basado en los dos textos literarios estudiados en la parte 3. Las preguntas son las mismas para el NS, pero los criterios de evaluación son diferentes (25 puntos).</p> <p><b>Tarea escrita</b><br/>Los alumnos producen al menos tres tareas escritas basadas en el material estudiado en el curso.<br/>Una de esas tareas se presenta para la evaluación externa (20 puntos). Dicha tarea debe tener una extensión de 800-1.000 palabras más una fundamentación de 200-300 palabras.</p> | <p><b>70%</b></p> <p><b>25%</b></p> <p><b>25%</b></p> <p><b>20%</b></p> |
| <p><b>Evaluación interna</b><br/>Este componente lo evalúa internamente el profesor y lo modera externamente el IB al final del curso.</p> <p><b>Comentario oral individual</b><br/>Los alumnos comentan un fragmento de un texto literario estudiado en la parte 4 del curso (30 puntos).<br/>Se les da a los alumnos dos preguntas de orientación.</p> <p><b>Actividad oral adicional</b><br/>Los alumnos realizan al menos dos actividades orales adicionales, una basada en la parte 1 y otra basada en la parte 2 del curso.<br/>La nota de una de estas actividades orales adicionales se presenta para la evaluación final (30 puntos).</p>   | <p><b>30%</b></p> <p><b>15%</b></p> <p><b>15%</b></p>                   |

## Resumen de la evaluación: NS

## Primeros exámenes: 2013

| Componente de evaluación   | Porcentaje de la evaluación   |
|--|---|
| <p><b>Evaluación externa (4 horas)</b></p> <p><b>Prueba 1: Análisis comparativo de textos (2 horas)</b><br/>La prueba consta de dos pares de textos no estudiados en clase.<br/>Los alumnos escriben un análisis comparativo sobre uno de los pares de textos (20 puntos).</p> <p><b>Prueba 2: Ensayo (2 horas)</b><br/>En respuesta a una de seis preguntas planteadas, los alumnos escriben un ensayo basado en al menos dos de los textos literarios estudiados en la parte 3. Las preguntas son las mismas para el NM, pero los criterios de evaluación son diferentes (25 puntos).</p> <p><b>Tareas escritas</b><br/>Los alumnos producen al menos cuatro tareas escritas basadas en el material estudiado en el curso.<br/>Dos de esas tareas se presentan para la evaluación externa (20 puntos cada una).<br/>Una de las tareas presentadas debe ser una respuesta crítica a una de las preguntas prescritas para el estudio adicional del NS.<br/>Cada tarea debe tener una extensión de 800-1.000 palabras. La tarea 1 debe estar acompañada de una fundamentación de 200-300 palabras, mientras que la tarea 2 debe incluir un resumen corto.</p> | <p><b>70%</b></p> <p><b>25%</b></p> <p><b>25%</b></p> <p><b>20%</b></p> |
| <p><b>Evaluación interna</b><br/>Este componente lo evalúa internamente el profesor y lo modera externamente el IB al final del curso.</p> <p><b>Comentario oral individual</b><br/>Los alumnos comentan un fragmento de un texto literario estudiado en la parte 4 del curso (30 puntos).<br/>Se les da a los alumnos dos preguntas de orientación.</p> <p><b>Actividad oral adicional</b><br/>Los alumnos realizan al menos dos actividades orales adicionales, una basada en la parte 1 y otra basada en la parte 2 del curso.<br/>La nota de una de estas actividades orales adicionales se presenta para la evaluación final (30 puntos).</p>   | <p><b>30%</b></p> <p><b>15%</b></p> <p><b>15%</b></p>                   |

## Evaluación externa

Todas las tareas de evaluación se evalúan con los criterios que se publican en esta guía.

La prueba 1 se evalúa con cuatro criterios de evaluación.

La prueba 2 se evalúa con cinco criterios de evaluación.

Las tareas escritas se evalúan con cuatro criterios de evaluación.

Los descriptores se relacionan con los objetivos de evaluación establecidos para el curso de Lengua A: Lengua y Literatura. A excepción del criterio de lenguaje para las pruebas 1 y 2, se proporcionan criterios de evaluación diferentes para las pruebas escritas y las tareas escritas en el NM y el NS.

Los componentes externos representan el 70% de la evaluación final tanto en el NM como en el NS.

**Nota:** Todas las respuestas, tanto escritas como orales, deben estar en la Lengua A objeto del examen.

## Exámenes escritos

Tanto en el NM como en el NS hay dos pruebas de examen que se preparan y evalúan externamente. Están concebidas para permitir a los alumnos demostrar sus competencias en relación con los objetivos de evaluación y con partes concretas del programa de estudios de Lengua A: Lengua y Literatura. La prueba 1 se relaciona con la habilidad de analizar textos y la prueba 2 con las obras literarias estudiadas en la parte 3.

En ambas pruebas los alumnos deben fundamentar sus respuestas mediante referencias concretas a textos literarios o no literarios, según corresponda: en la prueba 1 con referencias al pasaje o pasajes no estudiados previamente y en la prueba 2 con referencias a las obras estudiadas en la parte 3. En ningún componente de la evaluación se pide al alumno que cuente el argumento o el contenido de una obra o pasaje.

## Tareas escritas

En el NM los alumnos deben presentar una tarea escrita de 800-1.000 palabras donde exploren un aspecto del material estudiado en el curso. En el NS deben presentar dos tareas escritas, de 800-1.000 palabras cada una.

## Orientación y autoría original

Las tareas escritas presentadas para la evaluación externa en el NM y en el NS deben ser trabajo original del alumno. No obstante, esto no significa que los alumnos deben elegir el título o tema para la tarea y trabajar en ella sin contar con orientación del profesor. El profesor debe desempeñar un papel importante en la

etapa de planificación y mientras el alumno esté trabajando en la tarea. Es responsabilidad del profesor asegurarse de que los alumnos estén familiarizados con:

- Los requisitos del tipo de trabajo que se va a evaluar
- Los criterios de evaluación (los alumnos deben comprender que el trabajo que presenten para evaluación debe abordar eficazmente estos criterios)

Primero, el profesor y el alumno deben intercambiar ideas sobre la tarea. El profesor debe ayudar al alumno a elegir un aspecto definido y adecuado del curso de Lengua A: Lengua y Literatura que se incluirá en la tarea. Los alumnos deberán definir el propósito de su tarea y elegir el tipo de texto que mejor se adapte a sus objetivos. Luego, deben elegir el registro y el estilo adecuados.

Se debe animar a los alumnos a que tomen la iniciativa y pidan consejos e información al profesor. No se asignará una calificación inferior a aquellos alumnos que pidan consejo. Sin embargo, si un alumno no fuera capaz de completar el trabajo sin considerable ayuda del profesor, esto deberá comunicarse cuando se envíe, según se indica en el *Manual de procedimientos del Programa del Diploma*.

Los profesores tienen la responsabilidad de asegurarse de que todos los alumnos entiendan el significado y la importancia fundamental de los conceptos relacionados con la probidad académica, especialmente los de autoría original y propiedad intelectual. Asimismo, deben verificar que todos los trabajos que los alumnos entreguen para la evaluación hayan sido preparados conforme a los requisitos, y deben explicarles claramente que el trabajo debe ser original en su totalidad.

Como parte del proceso de aprendizaje, los profesores pueden aconsejar a los alumnos sobre el primer borrador de la tarea. El profesor debe dar orientación sobre cómo se podría mejorar el trabajo pero no debe llenar el borrador de anotaciones ni corregirlo. Después de los comentarios generales sobre el primer borrador, el profesor no podrá proporcionar más ayuda.

Los profesores deben verificar la autoría original de todo trabajo que se envíe al IB para su moderación o evaluación, y no deben enviar ningún trabajo que sepan que constituye (o sospechen que constituye) un caso de conducta impropia. Cada alumno debe confirmar que el trabajo que presenta para la evaluación es original y que es la versión final del mismo. Una vez que el alumno haya entregado oficialmente la versión final de su trabajo al profesor (o al coordinador del Programa del Diploma) para la evaluación, no podrá pedir que se le devuelvan para modificarla.

La autoría de los trabajos se puede comprobar debatiendo su contenido con el alumno y analizando con detalle uno o más de los aspectos siguientes:

- La propuesta inicial del alumno
- El primer borrador de la tarea escrita
- Las referencias bibliográficas citadas
- El estilo de redacción, comparado con trabajos que se sabe que ha realizado el alumno

El requisito de confirmar, tanto el alumno como el profesor supervisor, la autoría original del trabajo se aplica al trabajo de todos los alumnos. Si el alumno o el profesor supervisor no pueden confirmar la autoría original del trabajo, el alumno no recibirá nota alguna en ese componente y, por tanto, no podrá obtener una calificación final para la asignatura. Para más información, consulte la publicación del IB titulada *Probidad académica* y los artículos pertinentes del *Reglamento general del Programa del Diploma*.

## Descripción detallada de la evaluación externa: NM

### Prueba 1: Análisis de textos

**Duración: 1 hora 30 minutos**

**Porcentaje del total de la evaluación: 25%**

La prueba 1 contiene dos pasajes no estudiados previamente de textos no literarios para analizar, de los cuales los alumnos eligen uno. Se pide a los alumnos que escriban un análisis de uno de los textos, incluidos comentarios sobre la importancia de los posibles contextos, receptores y propósitos, así como sobre el uso de los recursos lingüísticos y literarios.

Además, se les proporcionan **dos** preguntas de orientación para ayudarlos a centrar su respuesta en determinados aspectos del pasaje. El pasaje que debe analizarse puede ser un texto escrito completo o un texto visual, o un fragmento de un texto más largo. Los textos que deben analizarse no tienen necesariamente relación con partes concretas del programa de estudios. Se incluyen distintos tipos de textos no literarios, por ejemplo:

- Anuncio
- Columna de opinión
- Fragmento de un ensayo
- Documento en formato electrónico (por ejemplo, de sitios web de redes sociales o de blogs)
- Folleto (por ejemplo, una hoja informativa de interés público)
- Fragmento de unas memorias, un diario personal u otro texto autobiográfico

Los alumnos deben analizar y comentar el texto según el receptor y el propósito comunicativo que crean que pueda tener. Para conseguirlo deben analizar la estructura, el lenguaje y el estilo, además de aspectos como el tipo de texto, el contexto, la parcialidad y/o la postura ideológica.

Hay muchas formas aceptables de abordar el análisis de un texto. Con independencia del enfoque adoptado, el análisis debe tener cohesión interna y estar estructurado, y debe incluir ejemplos pertinentes del texto. Los alumnos no deben enumerar simplemente aspectos formales, sino que deben centrarse en cómo se utilizan dichos aspectos para crear determinados efectos, cuyo reconocimiento puede contribuir a una lectura del pasaje.

La prueba se evalúa con los criterios de evaluación publicados en esta guía. La puntuación máxima para la prueba 1 es 20.

### Prueba 2: Ensayo

**Duración: 1 hora 30 minutos**

**Porcentaje del total de la evaluación: 25%**

La prueba 2 consta de seis preguntas basadas en los textos literarios estudiados en la parte 3 del curso de Lengua A: Lengua y Literatura. Los alumnos deben contestar solo una pregunta.

El formato de la prueba 2 y las seis preguntas es el mismo para el NM y el NS. No obstante, en cada nivel se aplican criterios de evaluación específicos que reflejan las diferentes expectativas en relación con la complejidad y profundidad de las respuestas de los alumnos.

Los alumnos deben contestar las preguntas de forma que muestren que han logrado los resultados del aprendizaje que se piden en la parte 3 del curso. Se espera que hagan referencia a los textos que estudiaron en clase y analicen las obras teniendo en cuenta la forma en que los contextos en que se producen y se

reciben afectan a su significado. Los siguientes son ejemplos de algunas áreas de discusión que los alumnos deben considerar en su trabajo de clase a fin de prepararse para la evaluación.

- ¿Cómo podemos explicar que siga teniendo interés una obra concreta en diferentes contextos y diferentes épocas?
- ¿Qué opina sobre la afirmación de que el significado de un texto es fijo y no cambia con el paso del tiempo?
- Si se considera que la belleza es un concepto relativo, ¿cómo se explora esta idea en una o más de las obras que ha estudiado?
- ¿Qué validez tiene la afirmación de que la literatura es la voz de los oprimidos?
- ¿En qué medida reflejan con exactitud los personajes literarios masculinos y femeninos el papel de los hombres y las mujeres en la sociedad?
- ¿Con qué finalidad a veces los autores deciden no seguir un orden cronológico en la presentación de los hechos en sus obras literarias?
- ¿Puede decirse que las obras con mérito literario reflejan el espíritu de su época y a su vez lo cuestionan?

Estas ideas pueden intercambiarse con las propuestas para el NS.

Esta prueba se evalúa con los criterios de evaluación publicados en esta guía. La puntuación máxima para la prueba 2 es 25.

## Tarea escrita

### Porcentaje del total de la evaluación: 20%

La tarea escrita demuestra la capacidad del alumno para explorar de manera imaginativa un aspecto del material estudiado en el curso. Debe mostrar un tratamiento crítico de un aspecto de un texto o un tema.

Los alumnos redactan al menos tres tareas escritas, una de las cuales se presenta para la evaluación externa.

Esta tarea se evalúa con los criterios de evaluación publicados en esta guía. La puntuación máxima para la tarea escrita es 20.

## Requisitos formales

### Supervisión y orientación por parte del profesor

Como parte del proceso de aprendizaje, los profesores pueden aconsejar a los alumnos sobre el primer borrador de la tarea. El profesor debe dar orientación sobre cómo se podría mejorar el trabajo, pero no debe llenar el borrador de anotaciones ni corregirlo. Después de los comentarios generales sobre el primer borrador, el profesor no podrá proporcionar más ayuda.

El contenido de cada tarea debe relacionarse con una parte diferente del curso. Por lo tanto, al menos una tarea debe relacionarse con la parte 1 o la parte 2 y al menos una tarea debe basarse en un texto literario de la parte 3 o la parte 4.

Después de decidir el área de estudio y el título, los alumnos tienen la libertad de producir cualquier tipo de texto que resulte apropiado para la tarea. Por ejemplo, una tarea escrita sobre la representación de un aspecto de género correspondiente a la parte 1 podría redactarse como un editorial de un periódico (véase el ejemplo en la tabla que se incluye a continuación). Otro ejemplo podría ser una entrada imaginaria en el diario personal de un personaje de una de las novelas estudiadas.

| Resultados del aprendizaje  | Tema(s)  | Parte del curso | Tipo de texto de la tarea | Título de la tarea   |
|---|--|-----------------|---------------------------|--|
| Influencia política e ideológica de los medios de comunicación<br><br>El modo en que los medios de comunicación de masas utilizan la lengua para informar, persuadir o entretener | Estereotipos<br><br>La representación de los aspectos de género en anuncios de artículos del hogar | Parte 2         | Editorial de un periódico | “Madre, esposa, profesional y ama de casa: ¿cuál es la tarea de la mujer?”<br><br>La fundamentación identificará la postura del periódico y el modo en que se emplea la lengua para presentar una opinión. |

**Nota:** Un ensayo formal no es un tipo de texto aceptable en este caso porque los alumnos ya deben escribir un ensayo en la prueba 2.

Sin contar la fundamentación, la tarea debe tener una extensión de 800-1.000 palabras. La fundamentación debe tener una extensión de 200-300 palabras. Si se supera el límite de palabras, la evaluación se basará en las primeras 1.000 palabras de la tarea y en las primeras 300 palabras de la fundamentación.

### Fundamentación

La fundamentación de la tarea escrita debe tener una extensión de 200-300 palabras, que no se incluyen en el cómputo de palabras establecido para la tarea (800-1.000 palabras).

En la fundamentación los alumnos deben explicar:

- Cómo se relaciona el contenido de la tarea con una parte determinada del curso
- Cómo se procura explorar aspectos concretos del curso
- La naturaleza de la tarea elegida
- Información sobre los receptores, el propósito y los distintos contextos en los que se ubica la tarea

La fundamentación no solo debe incluir conocimientos sobre el texto o tema estudiado, sino también sobre las convenciones formales del tipo de texto producido y sobre cómo se relacionan con los objetivos de la tarea.

### Requisitos prácticos

Los alumnos pueden incluir ilustraciones en su trabajo cuando sea necesario. Estas siempre deben incluirse dentro del trabajo en formato electrónico (no deben adjuntarse por separado en formato impreso). Las tareas que se presenten para la evaluación deben estar escritas con procesador de textos y los archivos electrónicos, incluyendo las ilustraciones, no deben superar los 2 Mb.

La tarea debe estar escrita en la Lengua A objeto de estudio.



Los alumnos deben citar todas las fuentes utilizadas. Cuando corresponda, las referencias bibliográficas de los materiales de consulta deben incluirse claramente en la bibliografía (por ejemplo, si para entender lo que se propone el alumno en la tarea el lector debe conocer determinado material de estímulo, como un pasaje clave de un texto literario o una ilustración). Si bien estas fuentes no se tomarán en cuenta en la evaluación, el examinador podrá consultarlas porque brindan información importante. Además, esta es una buena práctica académica que se espera que exhiban los alumnos.

### El papel del profesor

El profesor debe:

- Proporcionar orientación a los alumnos sobre la elección de la tarea, su desarrollo y su nivel de complejidad
- Conversar sobre la relación entre la tarea escrita y el material de estímulo
- Asegurarse de que el tema tenga una complejidad adecuada y sea apropiado para la extensión y el enfoque de la tarea

### Ejemplos de tareas escritas

Los siguientes son ejemplos de posibles tipos de tareas escritas. Se pretende solamente que sirvan de orientación, y la lista no es ni exhaustiva ni obligatoria.

- Un artículo de un periódico donde se traten los peligros de estereotipar a determinados grupos sociales
- Un episodio adicional que tiene lugar antes del comienzo de una novela y ofrece el contexto de lo que sucede al inicio de la obra
- Una carta de un personaje ficticio dirigida a otro donde se revele un cambio en la relación entre ambos personajes
- Una columna de opinión donde se haga hincapié en la omnipresencia de la publicidad y en cómo se promocionan determinadas marcas con objeto de aumentar las ganancias de las empresas

## Criterios de evaluación externa: NM

### Descripción general

Todas las tareas de evaluación realizadas por los alumnos se evalúan con los criterios de evaluación que se publican en esta guía. Se emplean diferentes criterios de evaluación para el NM y para el NS.

A continuación se presenta una descripción general de los criterios de evaluación externa para el NM.

### Prueba 1: Análisis de textos

Los criterios de evaluación utilizados en el NM son cuatro.

|            |   |                  |
|------------|---|------------------|
| Criterio A | Comprensión del texto                                     | 5 puntos         |
| Criterio B | Comprensión del uso y los efectos de los rasgos de estilo | 5 puntos         |
| Criterio C | Organización y desarrollo                                 | 5 puntos         |
| Criterio D | Lenguaje  | 5 puntos         |
|            | <b>Total</b>  | <b>20 puntos</b> |

**Prueba 2: Ensayo**

Los criterios de evaluación utilizados en el NM son cinco.

|            |   |                  |
|------------|---|------------------|
| Criterio A | Conocimiento y comprensión                                | 5 puntos         |
| Criterio B | Respuesta a la pregunta                                   | 5 puntos         |
| Criterio C | Comprensión del uso y los efectos de los rasgos de estilo | 5 puntos         |
| Criterio D | Organización y desarrollo                                 | 5 puntos         |
| Criterio E | Lenguaje  | 5 puntos         |
|            | <b>Total</b>  | <b>25 puntos</b> |

**Tarea escrita**

Los criterios de evaluación utilizados en el NM son cuatro.

|            |                   |                  |
|------------|-------------------|------------------|
| Criterio A | Fundamentación    | 2 puntos         |
| Criterio B | Tarea y contenido | 8 puntos         |
| Criterio C | Organización      | 5 puntos         |
| Criterio D | Lenguaje y estilo | 5 puntos         |
|            | <b>Total</b>      | <b>20 puntos</b> |

El uso de los siguientes descriptores se reserva a los examinadores y se presentan aquí a título informativo para profesores y alumnos.

**Prueba 1: Análisis de textos (NM)****Criterio A: Comprensión del texto**

- ¿En qué medida el análisis demuestra la comprensión del texto, su tipo y propósito, así como sus posibles contextos (por ejemplo, cultural, temporal, la relación con los receptores)?
- ¿Los comentarios están respaldados por referencias al texto?

| Nivel | Descriptor de nivel  |
|-------|--|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.                                  |
| 1     | Se aprecia poca comprensión del texto y el contexto; los comentarios no están respaldados por referencias al texto.                          |
| 2     | Se aprecia cierta comprensión del texto y el contexto; los comentarios están a veces respaldados por referencias al texto.                   |
| 3     | Se aprecia una comprensión adecuada del texto y el contexto; los comentarios están, en su mayor parte, respaldados por referencias al texto. |

| Nivel | Descriptor de nivel  |
|-------|--|
| 4     | Se aprecia una buena comprensión del texto y el contexto; los comentarios están en todo momento respaldados por referencias al texto.  |
| 5     | Se aprecia una muy buena comprensión del texto y el contexto; el alumno realiza comentarios perspicaces que están en todo momento respaldados por referencias al texto bien seleccionadas. |

### **Criterio B: Comprensión del uso y los efectos de los rasgos de estilo**

- ¿En qué medida el análisis demuestra que el alumno es consciente del modo en que se emplean los rasgos de estilo del texto (tales como lenguaje, estructura, tono, técnica y estilo) para construir significado?
- ¿En qué medida el análisis demuestra la comprensión de los efectos de los rasgos de estilo (incluidos los rasgos de los textos visuales) en el lector?

| Nivel | Descriptor de nivel   |
|-------|---|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación. |
| 1     | Se aprecia un escaso conocimiento o comprensión del uso de los rasgos de estilo.                            |
| 2     | Se aprecia cierto conocimiento y comprensión del uso de los rasgos de estilo.                               |
| 3     | Se aprecia un conocimiento adecuado del uso de los rasgos de estilo y cierta comprensión de sus efectos.    |
| 4     | Se aprecia un buen conocimiento del uso de los rasgos de estilo y una comprensión adecuada de sus efectos.  |
| 5     | Se aprecia un muy buen conocimiento del uso de los rasgos de estilo y una buena comprensión de sus efectos. |

### **Criterio C: Organización y desarrollo**

- ¿En qué medida está organizado y es coherente el análisis?
- ¿En qué medida se desarrolla el razonamiento de la respuesta?

| Nivel | Descriptor de nivel   |
|-------|---|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.   |
| 1     | Se aprecia poca organización y esta está basada principalmente en la paráfrasis y el resumen más que en el análisis.  |
| 2     | Se aprecia cierta organización; el análisis tiene cierta coherencia, pero contiene elementos de paráfrasis, resumen y explicación simple. Se desarrolla poco el razonamiento de la respuesta. |
| 3     | El análisis se organiza de forma adecuada y es, en general, coherente. Hay cierto desarrollo del razonamiento de la respuesta.  |

| Nivel | Descriptor de nivel   |
|-------|---|
| 4     | El análisis se organiza bien y es, en su mayor parte, coherente. Se desarrolla adecuadamente el razonamiento de la respuesta. |
| 5     | El análisis se organiza de forma eficaz y es coherente. El razonamiento de la respuesta está bien desarrollado.               |

### Criterio D: Lenguaje

- ¿En qué medida el lenguaje es claro, variado y correcto?
- ¿En qué medida es apropiada la elección de registro, estilo y terminología? (En este contexto, “registro” se refiere al uso por parte del alumno de elementos tales como vocabulario, tono, estructura de las oraciones y terminología adecuados para la tarea.)

| Nivel | Descriptor de nivel   |
|-------|---|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.   |
| 1     | El lenguaje es muy pocas veces claro y adecuado; hay muchos errores gramaticales, de vocabulario y en la construcción de las oraciones, y se observa poca noción de registro y estilo.  |
| 2     | A veces el lenguaje es claro y se elige con cuidado; la gramática, el vocabulario y la construcción de las oraciones son bastante correctos, aunque se observan errores e incoherencias; el registro y el estilo son, en cierta medida, adecuados para la tarea.          |
| 3     | El lenguaje es claro y se elige con cuidado; si bien se observan algunos descuidos, presenta un nivel adecuado de corrección en cuanto a gramática, vocabulario y construcción de las oraciones; el registro y el estilo son, en su mayor parte, adecuados para la tarea. |
| 4     | El lenguaje es claro, se elige con cuidado y presenta un buen nivel de corrección en cuanto a gramática, vocabulario y construcción de las oraciones; el registro y el estilo son en todo momento adecuados para la tarea.  |
| 5     | El lenguaje es muy claro, eficaz, preciso y se elige con cuidado; presenta un alto nivel de corrección en cuanto a gramática, vocabulario y construcción de las oraciones; el registro y el estilo son eficaces y adecuados para la tarea.                                |

## Prueba 2: Ensayo (NM)

### Criterio A: Conocimiento y comprensión

- ¿En qué medida demuestra el alumno que conoce y comprende las obras de la parte 3 y sus contextos en relación con la pregunta que responde?

| Nivel | Descriptor de nivel  |
|-------|--|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.            |
| 1     | Se demuestra poco conocimiento de las obras de la parte 3.   |
| 2     | Se demuestra cierto conocimiento de las obras de la parte 3 y sus contextos, pero se aprecia una comprensión limitada. |

| Nivel | Descriptor de nivel   |
|-------|---|
| 3     | Se demuestra un conocimiento adecuado de las obras de la parte 3 y la forma en que sus contextos afectan a su significado, y se aprecia una comprensión general.    |
| 4     | Se demuestra un conocimiento sustancial de las obras de la parte 3 y la forma en que sus contextos afectan a su significado, y se aprecia una buena comprensión.    |
| 5     | Se demuestra un conocimiento minucioso de las obras de la parte 3 y la forma en que sus contextos afectan a su significado, y se aprecia una muy buena comprensión. |

### **Criterio B: Respuesta a la pregunta**

- ¿En qué medida se demuestra la comprensión de las principales expectativas de la pregunta?
- ¿En qué medida es la respuesta pertinente a estas expectativas?

| Nivel | Descriptor de nivel   |
|-------|---|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.   |
| 1     | Se aprecia poca conciencia de las principales expectativas de la pregunta.  |
| 2     | Se aprecia cierta conciencia de las principales expectativas de la pregunta; la respuesta es, principalmente, una generalización carente de fundamento. |
| 3     | Se aprecia una conciencia adecuada de las principales expectativas de la pregunta; la respuesta es, en general, pertinente.                             |
| 4     | Se aprecia una buena conciencia y comprensión de las principales expectativas de la pregunta; la respuesta es, en su mayor parte, pertinente.           |
| 5     | Se aprecia una muy buena conciencia y comprensión de las principales expectativas de la pregunta; la respuesta es pertinente en todo momento.           |

### **Criterio C: Comprensión del uso y los efectos de los rasgos de estilo**

- ¿En qué medida demuestra el ensayo que el alumno es consciente del modo en que los rasgos de estilo elegidos por el escritor (por ejemplo, punto de vista de la narración, lugar y época en que se ambienta, caracterización, estructura, estilo y técnica) se emplean para construir significado?
- ¿En qué medida demuestra el ensayo la comprensión de los efectos de los rasgos de estilo?

| Nivel | Descriptor de nivel   |
|-------|---|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.               |
| 1     | Se aprecia poca conciencia o ilustración del uso de los rasgos de estilo.   |
| 2     | Se aprecia cierta conciencia e ilustración del uso de los rasgos de estilo.   |
| 3     | Se aprecia una conciencia e ilustración adecuadas del uso de los rasgos de estilo, y cierta comprensión de sus efectos.   |
| 4     | Se aprecia una buena conciencia e ilustración del uso de los rasgos de estilo, y una comprensión adecuada de sus efectos. |

| Nivel | Descriptor de nivel  |
|-------|--|
| 5     | Se aprecia una muy buena conciencia e ilustración del uso de los rasgos de estilo, y una buena comprensión de sus efectos. |

### Criterio D: Organización y desarrollo

- ¿En qué medida es coherente y eficaz el argumento del ensayo?
- ¿En qué medida es eficaz la estructura formal del ensayo?

| Nivel | Descriptor de nivel   |
|-------|---|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.   |
| 1     | El trabajo se centra muy pocas veces en el tema tratado y presenta poca estructura y desarrollo.              |
| 2     | El trabajo se centra en el tema tratado en cierta medida y se aprecia cierta estructura y desarrollo.         |
| 3     | El trabajo se centra de forma adecuada en el tema tratado y se aprecia una estructura y desarrollo adecuados. |
| 4     | El trabajo está bien centrado en el tema tratado y se aprecia una estructura y desarrollo buenos.             |
| 5     | El trabajo está muy bien centrado en el tema tratado y se aprecia una estructura y desarrollo muy buenos.     |

### Criterio E: Lenguaje

- ¿En qué medida es claro, variado y correcto el lenguaje?
- ¿En qué medida es apropiada la elección de registro, estilo y terminología? (En este contexto, "registro" se refiere al uso por parte del alumno de elementos tales como vocabulario, tono, estructura de las oraciones y terminología adecuados para la tarea.)

| Nivel | Descriptor de nivel   |
|-------|---|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.   |
| 1     | El lenguaje es muy pocas veces claro y adecuado; hay muchos errores gramaticales, de vocabulario y en la construcción de las oraciones, y se observa poca noción de registro y estilo.  |
| 2     | A veces el lenguaje es claro y se elige con cuidado; la gramática, el vocabulario y la construcción de las oraciones son bastante correctos, aunque se observan errores e incoherencias; el registro y el estilo son, en cierta medida, adecuados para la tarea.          |
| 3     | El lenguaje es claro y se elige con cuidado; si bien se observan algunos descuidos, presenta un nivel adecuado de corrección en cuanto a gramática, vocabulario y construcción de las oraciones; el registro y el estilo son, en su mayor parte, adecuados para la tarea. |

| Nivel | Descriptor de nivel  |
|-------|--|
| 4     | El lenguaje es claro, se elige con cuidado y presenta un buen nivel de corrección en cuanto a gramática, vocabulario y construcción de las oraciones; el registro y el estilo son, en todo momento, adecuados para la tarea.               |
| 5     | El lenguaje es muy claro, eficaz, preciso y se elige con cuidado; presenta un alto nivel de corrección en cuanto a gramática, vocabulario y construcción de las oraciones; el registro y el estilo son eficaces y adecuados para la tarea. |

## Tarea escrita (NM)

### Criterio A: Fundamentación

- ¿La fundamentación de la tarea escrita explica cómo se relaciona esta con los aspectos del curso que se están investigando?

**Nota:** La fundamentación debe tener una extensión de 200-300 palabras. Si se supera el límite establecido, se restará 1 punto.

| Nivel | Descriptor de nivel   |
|-------|---|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.           |
| 1     | La fundamentación explica en cierta medida y demuestra cierta comprensión de los aspectos que se están investigando.  |
| 2     | La fundamentación explica de forma clara y demuestra una buena comprensión de los aspectos que se están investigando. |

### Criterio B: Tarea y contenido

- ¿En qué medida demuestra la tarea la comprensión del tema o temas o del texto o textos a los que hace referencia?
- ¿En qué medida es apropiado el contenido respecto a la tarea elegida?
- ¿En qué medida demuestra la tarea la comprensión de las convenciones del tipo de texto elegido?

Un ensayo formal, como el elaborado para la prueba 2, no es un tipo de texto apropiado para la tarea escrita. Si se presenta un ensayo formal se obtendrán menos puntos en este criterio.

| Nivel | Descriptor de nivel   |
|-------|---|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.   |
| 1-2   | La tarea demuestra poca comprensión del tema o temas o del texto o textos a los que hace referencia.<br>En general, el contenido no es apropiado para la tarea elegida.<br>La tarea demuestra poca comprensión de las convenciones del tipo de texto elegido.               |
| 3-4   | La tarea demuestra cierta comprensión del tema o temas o del texto o textos a los que hace referencia.<br>El contenido es, en parte, apropiado para la tarea elegida.<br>La tarea demuestra cierta comprensión de las convenciones del tipo de texto elegido.               |
| 5-6   | La tarea demuestra una comprensión adecuada del tema o temas o del texto o textos a los que hace referencia.<br>El contenido es, en general, apropiado para la tarea elegida.<br>La tarea demuestra una comprensión adecuada de las convenciones del tipo de texto elegido. |
| 7-8   | La tarea demuestra una buena comprensión del tema o temas o del texto o textos a los que hace referencia.<br>El contenido es, en todo momento, apropiado para la tarea elegida.<br>La tarea demuestra una buena comprensión de las convenciones del tipo de texto elegido.  |

### Criterio C: Organización

- ¿En qué medida está organizada la tarea?
- ¿En qué medida resulta coherente la estructura?

**Nota:** La tarea escrita debe tener una extensión de 800-1.000 palabras. Si se supera el límite establecido, se restarán 2 puntos.

| Nivel | Descriptor de nivel  |
|-------|--|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.    |
| 1     | Se aprecia poca organización y estructura.   |
| 2     | Se aprecia cierta organización; la tarea presenta cierta estructura, aunque no se mantiene en todo el trabajo. |
| 3     | La tarea está organizada y presenta cierta estructura, aunque no se mantiene en todo el trabajo.               |
| 4     | La tarea está organizada y la estructura es, en general, coherente.  |
| 5     | La tarea está bien organizada y la estructura es coherente.  |



**Criterio D: Lenguaje y estilo**

- ¿En qué medida es eficaz el uso del lenguaje y del estilo?
- ¿En qué medida son el registro y el estilo elegidos por el alumno apropiados para la tarea? (En este contexto, "registro" se refiere al uso por parte del alumno de elementos tales como vocabulario, tono, estructura de las oraciones y expresiones idiomáticas adecuados para la tarea; el registro se evalúa en la propia tarea.)

**Nota:** El alumno que redacte una fundamentación adecuada pero no logre el registro apropiado en la tarea no obtendrá más de 3 puntos.

| Nivel | Descriptor de nivel   |
|-------|---|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.   |
| 1     | Se aprecia poca claridad y muchos errores básicos, además de poca noción de registro y estilo.  |
| 2     | Se aprecia cierta claridad, aunque la gramática, la ortografía y la construcción de las oraciones son a menudo incorrectas; se observa cierta noción de registro y estilo, y el uso de un vocabulario apropiado.                                  |
| 3     | El uso del lenguaje y el estilo es, en general, claro y eficaz, aunque se observan algunas incorrecciones en la gramática, la ortografía y la construcción de las oraciones; el registro, el estilo y el vocabulario son, en general, apropiados. |
| 4     | El uso del lenguaje y el estilo es claro y eficaz, con un buen nivel de corrección; se aprecia una construcción de las oraciones y un vocabulario variados que demuestran una madurez de estilo en desarrollo; el registro es apropiado.          |
| 5     | El uso del lenguaje y el estilo es muy claro y eficaz, con un muy buen nivel de corrección; se aprecia una buena construcción de las oraciones y un buen vocabulario; el estilo demuestra confianza y el registro es eficaz.                      |

## Descripción detallada de la evaluación externa: NS

### Prueba 1: Análisis comparativo de textos

**Duración: 2 horas**

**Porcentaje del total de la evaluación: 25%**

La prueba 1 contiene dos pares de textos no estudiados en clase para realizar un análisis comparativo. Cada par podrá incluir dos textos no literarios o uno literario y uno no literario, pero un mismo par nunca constará de dos textos literarios. Los textos de cada par se relacionarán entre sí de modo que inviten a investigar las semejanzas y diferencias. Los alumnos deben comparar y analizar uno de los pares de textos e incluir comentarios sobre las semejanzas y diferencias entre ellos, la importancia de los posibles contextos, receptores y propósitos, así como el uso de los recursos lingüísticos y literarios.

Un par puede constar de textos escritos completos, fragmentos de textos más largos o una combinación de ambos. Se indicará claramente el origen de todos los textos. Uno de los dos pares podrá incluir un

texto visual, que puede ser una imagen con o sin texto escrito. Los textos que deben analizarse no tienen necesariamente relación con partes concretas del programa de estudios. Las relaciones entre los textos pueden ser diversas; puede tratarse de la temática, las características del género o la postura narrativa. Se incluyen distintos tipos de textos, por ejemplo:

- Anuncio
- Columna de opinión
- Fragmento de un ensayo
- Documento en formato electrónico (por ejemplo, de sitios web de redes sociales o de blogs)
- Folleto (por ejemplo, una hoja informativa de interés público)
- Fragmento de unas memorias, un diario personal u otro texto autobiográfico
- Poema
- Fragmento de un guión de una obra teatral o película
- Fragmento de una novela o relato corto
- Fotografía de prensa
- Viñeta o tira cómica satírica

Los alumnos deben analizar, comparar y comentar los textos según el receptor y el propósito comunicativo que crean que puedan tener. Para conseguirlo, deben analizar la estructura, el lenguaje y el estilo, además de aspectos como el tipo de texto, el contexto, la parcialidad, y/o la postura ideológica.

El análisis comparativo debe tener cohesión interna y estar estructurado, debe incluir ejemplos pertinentes de los textos y comentar equilibradamente sus semejanzas y diferencias. Los alumnos no deben enumerar simplemente aspectos formales, sino que deben centrarse en cómo se utilizan dichos aspectos para crear determinados efectos.

Esta prueba se evalúa con los criterios de evaluación publicados en esta guía. La puntuación máxima para la prueba 1 es 20.

## Prueba 2: Ensayo

**Duración: 2 horas**

**Porcentaje del total de la evaluación: 25%**

La prueba 2 consta de seis preguntas basadas en los textos literarios estudiados en la parte 3 del curso de Lengua A: Lengua y Literatura. Los alumnos deben contestar solo una pregunta.

El formato de la prueba 2 y las seis preguntas es el mismo para el NM y el NS. No obstante, en cada nivel se aplican criterios de evaluación específicos que reflejan las diferentes expectativas en relación con la complejidad y profundidad de las respuestas de los alumnos.

Los alumnos deben contestar las preguntas de forma que muestren que han logrado los resultados del aprendizaje que se piden en la parte 3 del curso. Se espera que hagan referencia al menos a dos de los textos que estudiaron en clase y analicen las obras teniendo en cuenta la forma en que los contextos en que se producen y se reciben afectan a su significado. Los siguientes son ejemplos de algunas áreas de debate que los alumnos deben considerar en su trabajo de clase a fin de prepararse para la evaluación.

- ¿Qué grupos sociales se omiten en un determinado texto y qué puede reflejar este hecho sobre el contexto en el que se produjo?
- ¿Qué opina sobre la afirmación de que el significado de un texto es fijo y no cambia con el paso del tiempo?

- ¿Cómo cambia un concepto o término determinado (por ejemplo, “infancia”) según el modo en que se representa en los textos que ha estudiado?
- ¿De qué modo influyen nuestros hábitos culturales en nuestra perspectiva crítica sobre textos literarios?
- ¿Con qué finalidad a veces los autores deciden no seguir un orden cronológico en la presentación de los hechos en sus obras literarias?
- ¿Qué validez tiene la afirmación de que la literatura es la voz de los oprimidos?
- ¿En qué medida influyen determinados hábitos culturales en el enfoque crítico adoptado en el análisis de un texto?

Estas ideas pueden intercambiarse con las propuestas para el NM.

Esta prueba se evalúa con los criterios de evaluación publicados en esta guía. La puntuación máxima para la prueba 2 es 25.

## Tareas escritas

### Porcentaje del total de la evaluación: 20%

La tarea escrita demuestra la capacidad del alumno para elegir una manera imaginativa de explorar un aspecto del material estudiado en el curso. Debe mostrar un tratamiento crítico de un aspecto de un texto o un tema.

Los alumnos redactan al menos cuatro tareas escritas, dos de las cuales se presentan para la evaluación externa.

Las tareas escritas se evalúan con los criterios de evaluación publicados en esta guía. La puntuación máxima para cada una es 20.

### Supervisión y orientación por parte del profesor

Como parte del proceso de aprendizaje, los profesores pueden aconsejar a los alumnos sobre el primer borrador de la tarea. El profesor debe dar orientación sobre cómo se podría mejorar el trabajo, pero no debe llenar el borrador de anotaciones ni corregirlo. Después de los comentarios generales sobre el primer borrador, el profesor no podrá proporcionar más ayuda.

## Requisitos formales para las tareas 1 y 2

- Una de las tareas presentadas para la evaluación externa debe ser una respuesta crítica a una de las seis preguntas prescritas (tarea 2).
- Una de las tareas presentadas para la evaluación externa debe basarse en un texto literario estudiado en la parte 3 o en la parte 4 del curso. La otra debe basarse en el material estudiado en la parte 1 o la parte 2 del curso.
- Cada tarea debe tener una extensión de 800-1.000 palabras. La tarea 1 debe estar acompañada de una fundamentación de 200-300 palabras, mientras que la tarea 2 debe incluir un resumen. Si se supera el límite de palabras, la evaluación se basará en las primeras 1.000 palabras de la tarea tanto para la tarea 1 como para la tarea 2, y en las primeras 300 palabras de la fundamentación para la tarea 1.

### Requisitos formales para la tarea 1

- El contenido de la tarea 1 debe relacionarse con una de las cuatro partes del curso.
- Los alumnos pueden elegir libremente el tipo de texto que crean adecuado para el contenido de la tarea.
- La tarea 1 debe ir precedida de una fundamentación.

**Nota:** Un ensayo formal no es un tipo de texto aceptable para la tarea 1 porque los alumnos ya deben escribir un ensayo para la prueba 2 y la tarea escrita 2.

### Fundamentación

La fundamentación de la tarea escrita debe tener una extensión de 200-300 palabras que no se incluyen en el cómputo de palabras establecido para la tarea (800-1.000 palabras).

En la fundamentación los alumnos deben explicar:

- Cómo se relaciona el contenido de la tarea con una parte determinada del curso
- Cómo se procura explorar aspectos concretos del curso
- La naturaleza de la tarea elegida
- Información sobre los receptores, el propósito y el contexto social, cultural o histórico en el que se ubica la tarea

La fundamentación no solo debe incluir conocimientos sobre el texto o tema estudiado sino también sobre las convenciones formales del tipo de texto producido y sobre cómo se relacionan con los objetivos de la tarea.

### Requisitos prácticos para la tarea 1

Los alumnos pueden incluir ilustraciones en su trabajo cuando sea necesario. Estas siempre deben incluirse dentro del trabajo en formato electrónico (no deben adjuntarse por separado en formato impreso). Las tareas que se presenten para la evaluación deben estar escritas con procesador de textos y los archivos electrónicos, incluyendo las ilustraciones, no deben superar los 2 Mb.

La tarea debe estar escrita en la Lengua A objeto de estudio.

Los alumnos deben citar todas las fuentes utilizadas. Cuando corresponda, las referencias bibliográficas de los materiales de consulta deben incluirse claramente en la bibliografía (por ejemplo, si para entender lo que se propone el alumno en la tarea el lector debe conocer determinado material de estímulo, como un pasaje clave de un texto literario o una ilustración). Si bien estas fuentes no se tomarán en cuenta en la evaluación, el examinador podrá consultarlas porque brindan información importante. Además, esta es una buena práctica académica que se espera que exhiban los alumnos.

## El papel del profesor

El profesor debe:

- Proporcionar orientación a los alumnos sobre la elección de la tarea, su desarrollo y su nivel de complejidad
- Conversar sobre la relación entre la tarea escrita y el material de estímulo
- Asegurarse de que el tema tenga una complejidad adecuada y sea apropiado para la extensión y el enfoque de la tarea

## Ejemplos de tarea 1

Los siguientes son ejemplos de posibles tareas escritas. Se pretende solamente que sirvan de orientación, y la lista no es ni exhaustiva ni obligatoria.

- Un relato corto donde se explore el punto de vista de un personaje secundario en relación con la parte principal de la acción que tiene lugar en un texto literario
- Un documento de información pública donde se expliquen los efectos de una nueva ley en una comunidad determinada
- Una entrada en el diario personal de un personaje de una obra de ficción donde este revele sus verdaderos sentimientos hacia otro personaje o sobre cualquier aspecto de la acción que tiene lugar en un texto literario
- Un episodio de un texto literario reescrito para ubicar la acción en otro lugar o época
- Una columna de opinión donde se haga hincapié en la omnipresencia de los estereotipos sobre las mujeres en la publicidad y en cómo se fomentan estos estereotipos con objeto de aumentar las ganancias de las empresas

## Objetivos de la tarea 2

La tarea 2 es una respuesta crítica y constituye un requisito del NS solamente. Los objetivos de esta tarea son:

- Tratar más detenidamente el material estudiado en las cuatro partes del curso de Lengua A: Lengua y Literatura
- Reflexionar y cuestionar con mayor profundidad los valores, creencias y actitudes implícitos en los textos estudiados
- Fomentar que los alumnos aborden los textos de distintas maneras
- Permitir a los alumnos dar una respuesta individual sobre el modo en que pueden entenderse los textos en vista de las preguntas prescritas

## Requisitos formales para la tarea 2

Hay dos preguntas prescritas para cada una de las áreas de estudio mencionadas más adelante. La tarea 2 es una respuesta crítica a **una** de estas seis preguntas. Las preguntas prescritas están formuladas de la manera más abierta posible y con la intención de poner de relieve áreas amplias en las que los alumnos pueden explorar y desarrollar sus respuestas a los textos. Las preguntas prescritas no varían de una convocatoria de exámenes a otra. Véase la sección "Preguntas para la tarea 2" de esta guía.

La respuesta crítica está basada en los textos estudiados en el curso. Este material puede ser una obra más larga, como una novela, o un grupo de poemas. También puede ser un texto o textos más breves, como un

artículo de un periódico o un blog sobre deportes. En la tarea 2 **no** se incluye una fundamentación, sino que los alumnos deben completar un resumen. El resumen se presenta junto con la tarea que se envía para la evaluación externa.

El resumen debe realizarse en clase e incluir:

- La pregunta prescrita que se ha elegido
- El título del texto o textos para analizar
- La parte del curso a la que hace referencia la tarea
- Tres o cuatro puntos clave que expliquen el enfoque concreto de la tarea

Cuando corresponda, la tarea 2 debe incluir en la bibliografía las referencias de la documentación de apoyo pertinente, por ejemplo, el artículo de un periódico o el anuncio de una revista en la que se basa.

Cuando se elija un texto completo más corto (por ejemplo, un artículo de un periódico o un anuncio de una revista), los alumnos pueden hacer referencia a otros textos para respaldar su respuesta.

La respuesta crítica se presenta en el estilo de un ensayo formal y debe estar bien estructurada con una introducción, un desarrollo claro de las ideas o argumentos y una conclusión.

### **Requisitos prácticos para la tarea 2**

Además de lo indicado para la tarea 1, los alumnos deben:

- Adjuntar, cuando corresponda, el texto o los textos en los que se basa la respuesta crítica cuando se envíen los otros documentos para la evaluación externa

### **Áreas de estudio para la tarea 2**

Para preparar la tarea 2 los alumnos deben abordar una de las siguientes áreas de estudio, que corresponden a los temas y el material estudiados en las cuatro partes del curso.

#### **Lector, cultura y texto**

Se anima a los alumnos a tener presente que el lector y el contexto cultural determinan el significado de un texto. La interpretación de un texto depende de varios factores, entre ellos:

- La identidad o identidades culturales del lector y de quien produce el texto
- La edad
- El sexo
- El estatus social
- El contexto histórico y cultural del texto y su producción
- Distintos aspectos de la lengua y la traducción

#### **Poder y privilegio**

Se anima a los alumnos a considerar cómo y por qué los grupos sociales se representan en los textos de determinadas maneras. Asimismo, debe tenerse presente quién queda excluido o marginado del texto, o qué puntos de vista se omiten. Los grupos sociales pueden ser:

- Mujeres
- Adolescentes
- Personas mayores
- Niños
- Inmigrantes

- Minorías étnicas
- Trabajadores de distintas profesiones

### Texto y género literario

Se anima a los alumnos a considerar el género dentro del cual se ubica cada texto. Algunos rasgos textuales pertenecen a un género determinado y pueden identificarse con un lector o con receptores concretos. A fin de lograr determinados efectos, los escritores utilizan convenciones de género específicas, o se desvían de ellas. Los alumnos también pueden explorar los casos en que algunos textos toman material de otros textos, y cómo los textos pueden reimaginarse o recrearse.

Algunos ejemplos de las convenciones de los géneros son los siguientes:

- Estructura
- Argumento
- Caracterización
- Recursos estilísticos
- Tono, sentimiento y ambiente
- Registro
- Imágenes visuales y presentación

En la siguiente tabla se ofrecen ejemplos de los posibles trabajos que podrían seleccionarse para las cuatro tareas escritas del NS. Se muestra la variedad de ideas y textos que pueden explorarse de diversas maneras.

| Tarea escrita y parte del programa de estudios    | Posible título y descripción  | Resultados del aprendizaje   |
|---|---|--|
| Tarea 1, parte 3<br>Presentada para la evaluación | Al final de la obra teatral <i>Casa de muñecas</i> , ¿hasta qué punto la experiencia de Nora refleja un “triunfo” del feminismo o es un ejemplo de alienación moderna?  | Tener en cuenta los contextos históricos, culturales y sociales en los que se escriben y reciben los textos<br><br>Analizar las actitudes y los valores expresados en los textos               |
| Tarea 2, parte 1                                  | “El debate sobre el cambio climático”, escribir dos textos: uno al estilo de una revista de ecología de centro izquierda, y el otro al estilo de una revista política de derecha<br><br>En el resumen, explicar cómo el lenguaje y el argumento se emplean de formas diferentes | Analizar cómo el receptor y el propósito comunicativo afectan a la estructura y el contenido de los textos<br><br>Analizar cómo la cultura y el contexto configuran la lengua y el significado |
| Tarea 3, partes 3 y 4                             | “Otra vida”, explorar aspectos de un personaje de un texto literario  | Explorar obras literarias en detalle<br><br>Analizar las actitudes y los valores expresados en los textos<br><br>Analizar la temática y los valores morales de un texto                        |

|  |  |   |
|--|--|---|
| Tarea 4, partes 1 y 2<br>Presentada para la evaluación | Tarea 2, pregunta 1: Lector, cultura y texto | <p>Analizar cómo la cultura y el contexto configuran la lengua y el significado</p> <p>Analizar cómo el receptor y el propósito comunicativo afectan a la estructura y al contenido de los textos</p> <p>Analizar cómo los medios de comunicación de masas utilizan la lengua para informar y persuadir</p> <p>Analizar la influencia política e ideológica de los medios de comunicación</p> |
|--|--|---|

## Preguntas para la tarea 2

**Nota:** Los textos literarios utilizados pueden ser cualesquiera de los estudiados en el curso y también pueden ser tomados de la lista de obras traducidas prescritas (PLT).

### Lector, cultura y texto

1. ¿Cómo pueden dos lectores diferentes leer e interpretar el texto de forma distinta?

Los siguientes son ejemplos de textos que pueden estudiarse para las respuestas de los alumnos a la pregunta 1.

- El estudio y análisis de las posibles lecturas de las últimas páginas de la parte 1 de la novela *El extranjero* de un lector franco-argelino en la época de la guerra de independencia de Argelia
  - El estudio y análisis de las posibles lecturas de un fragmento del guión de la película *La gran ilusión* de un público francés a principios y a finales de la década de 1930
  - El estudio y análisis de un discurso político pronunciado por un dirigente mundial donde no se hace referencia a determinados grupos o cuestiones (aquellos no mencionados harán una lectura diferente del discurso)
  - El estudio y análisis de diferentes puntos de vista de un artículo sobre la obesidad (un lector de un país con problemas de pobreza y hambre puede entenderlo de una manera diferente a la de un lector procedente de una sociedad rica y consumista)
2. Si el texto se hubiese escrito en otra época, lugar o idioma, o para otro receptor, ¿qué hubiese sido diferente?, ¿por qué?

Los siguientes son ejemplos de textos que pueden estudiarse para las respuestas de los alumnos a la pregunta 2.

- Un artículo de un periódico y cómo estaría escrito si fuera de otro periódico
- Un cómic o una novela gráfica para adolescentes de los años cincuenta reescrito para adolescentes del siglo XXI
- El estudio y análisis de una obra literaria sobre la temática de los prejuicios que ponga de relieve diferentes supuestos sobre raza, religión y otros temas
- El estudio y análisis de un artículo sobre las clases sociales de un país donde existe un sistema de clases con jerarquías muy marcadas (la importancia del lenguaje que refleja las diferencias sociales constituye el centro del trabajo)



**Poder y privilegio**

1. ¿Cómo y por qué un grupo social dado se representa de determinada manera?

Los siguientes son ejemplos de textos que pueden estudiarse para las respuestas de los alumnos a la pregunta 1.

- El estudio y análisis de un artículo en el cual una tribu urbana se representa de manera negativa
- La representación de los grupos sociales en la novela *El edificio Yacobián* de Alaa al Aswany

2. ¿Qué grupos sociales son marginados, excluidos u omitidos en el texto?

Los siguientes son ejemplos de textos que pueden estudiarse para las respuestas de los alumnos a la pregunta 2.

- Una obra de ficción china donde la figura del intelectual es reverenciada o condenada
- Representaciones de la comunidad romaní en la prensa popular contemporánea

**Texto y género literario**

1. ¿De qué modo se ajusta el texto a las convenciones de un género determinado o se desvía de ellas, y con qué propósito?

Los siguientes son ejemplos de textos que pueden estudiarse para las respuestas de los alumnos a la pregunta 1.

- El estudio y análisis de una recreación de un cuento de hadas por parte de un autor
- El estudio y análisis de una novela donde se usa diálogo teatral, poesía, cartas y relatos de viajes
- El estudio y análisis de textos tomados de los medios de comunicación que tienen un formato, estilo y registro concretos

2. ¿Cómo ha integrado el texto material de otros textos y cuáles han sido los efectos?

Los siguientes son ejemplos de textos que pueden estudiarse para las respuestas de los alumnos a la pregunta 2.

- El estudio y análisis del modo en que un determinado personaje de una obra de ficción se evoca en la letra de una canción
- El estudio y análisis de imágenes y referencias religiosas en los discursos políticos
- El estudio y análisis de una de las historias de la obra de Borges titulada *Ficciones*
- El estudio y análisis del uso de la tradición del amor cortés en *Romeo y Julieta*

## Criterios de evaluación externa: NS

**Descripción general**

Todas las tareas de evaluación realizadas por los alumnos se evalúan con los criterios de evaluación que se publican en esta guía. Se emplean diferentes criterios de evaluación para el NM y para el NS.

A continuación se presenta una descripción general de los criterios de evaluación externa para el NS.

**Prueba 1: Análisis comparativo de textos**

Los criterios de evaluación utilizados en el NS son cuatro.

|            |   |                  |
|------------|---|------------------|
| Criterio A | Comprensión y comparación de los textos                   | 5 puntos         |
| Criterio B | Comprensión del uso y los efectos de los rasgos de estilo | 5 puntos         |
| Criterio C | Organización y desarrollo                                 | 5 puntos         |
| Criterio D | Lenguaje  | 5 puntos         |
|            | <b>Total</b>  | <b>20 puntos</b> |

**Prueba 2: Ensayo**

Los criterios de evaluación utilizados en el NS son cinco.

|            |   |                  |
|------------|---|------------------|
| Criterio A | Conocimiento y comprensión                                | 5 puntos         |
| Criterio B | Respuesta a la pregunta                                   | 5 puntos         |
| Criterio C | Comprensión del uso y los efectos de los rasgos de estilo | 5 puntos         |
| Criterio D | Organización y desarrollo                                 | 5 puntos         |
| Criterio E | Lenguaje  | 5 puntos         |
|            | <b>Total</b>  | <b>25 puntos</b> |

**Tarea escrita 1**

Los criterios de evaluación utilizados en el NS son cuatro.

|            |                   |                  |
|------------|-------------------|------------------|
| Criterio A | Fundamentación    | 2 puntos         |
| Criterio B | Tarea y contenido | 8 puntos         |
| Criterio C | Organización      | 5 puntos         |
| Criterio D | Lenguaje y estilo | 5 puntos         |
|            | <b>Total</b>      | <b>20 puntos</b> |

**Tarea escrita 2**

Los criterios de evaluación utilizados en el NS son cuatro.

|            |                          |                  |
|------------|--------------------------|------------------|
| Criterio A | Resumen                  | 2 puntos         |
| Criterio B | Respuesta a la pregunta  | 8 puntos         |
| Criterio C | Organización y argumento | 5 puntos         |
| Criterio D | Lenguaje y estilo        | 5 puntos         |
|            | <b>Total</b>             | <b>20 puntos</b> |

El uso de los siguientes descriptores se reserva a los examinadores y se presentan aquí a título informativo para profesores y alumnos.

## Prueba 1: Análisis comparativo de textos (NS)

### Criterio A: Comprensión y comparación de los textos

- ¿En qué medida demuestra el análisis las semejanzas y las diferencias entre los textos?
- ¿En qué medida demuestra el análisis la comprensión de los textos, su tipo y propósito, así como sus posibles contextos (por ejemplo, cultural, temporal, la relación con los receptores)?
- ¿Los comentarios están respaldados por referencias a los textos bien seleccionadas?

| Nivel | Descriptor de nivel  |
|-------|--|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.  |
| 1     | Se aprecia poca comprensión de los contextos y propósitos de los textos y de las semejanzas o diferencias entre ellos; predomina el resumen y las observaciones están muy pocas veces respaldadas por referencias a los textos.              |
| 2     | Se aprecia cierta comprensión de los contextos y propósitos de los textos y de las semejanzas o diferencias entre ellos; las observaciones están, en general, respaldadas por referencias a los textos.                                      |
| 3     | Se aprecia una comprensión adecuada de los textos, sus posibles contextos y propósitos, y las semejanzas y diferencias entre ellos; se incluyen comentarios y observaciones que están, en general, respaldados por referencias a los textos. |
| 4     | Se aprecia una buena comprensión de los textos, sus contextos y propósitos, y las semejanzas y diferencias entre ellos; los comentarios están, en su mayor parte, respaldados por referencias a los textos bien seleccionadas.               |
| 5     | Se aprecia una excelente comprensión de los textos, sus contextos y propósitos, y las semejanzas y diferencias entre ellos; los comentarios están siempre respaldados por referencias a los textos bien seleccionadas.                       |

### Criterio B: Comprensión del uso y los efectos de los rasgos de estilo

- ¿En qué medida demuestra el análisis comparativo que el alumno es consciente del modo en que se emplean los rasgos de estilo del texto (tales como lenguaje, estructura, tono, técnica y estilo) para construir significado?
- ¿En qué medida demuestra el análisis comparativo una apreciación de los efectos de los rasgos de estilo (incluidos los rasgos de los textos visuales) en el lector?

| Nivel | Descriptor de nivel  |
|-------|--|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.                  |
| 1     | Se aprecia poca conciencia del uso de los rasgos de estilo, y poca o ninguna ilustración de sus efectos en el lector.        |
| 2     | Se aprecia cierta conciencia del uso de los rasgos de estilo, con algunas referencias que ilustran sus efectos en el lector. |
| 3     | Se aprecia una conciencia adecuada del uso de los rasgos de estilo y comprensión de sus efectos en el lector.                |

|   |  |
|---|--|
| 4 | Se aprecia una buena conciencia e ilustración del uso de los rasgos de estilo, así como una buena comprensión de sus efectos en el lector. |
| 5 | Se aprecia una excelente conciencia del uso de los rasgos de estilo y una muy buena comprensión de sus efectos en el lector.               |

### Criterio C: Organización y desarrollo

- ¿En qué medida está organizado y es coherente el análisis comparativo?
- ¿En qué medida está equilibrado el análisis comparativo? (“Equilibrado” aquí significa que se trabaja con los dos textos por igual).

| Nivel | Descriptor de nivel  |
|-------|--|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.  |
| 1     | Se aprecia poca organización, sin equilibrio y con muy poco desarrollo; se hace considerable énfasis en uno de los textos en detrimento del otro.                      |
| 2     | Se aprecia cierta organización. Se observa poco equilibrio y cierto grado de desarrollo; aunque se tratan ambos textos, el tratamiento de uno de ellos es superficial. |
| 3     | El análisis comparativo está organizado y estructurado de un modo coherente en general. Se aprecia un equilibrio y un desarrollo adecuado.                             |
| 4     | El análisis comparativo está bien organizado y equilibrado. La estructura es, en su mayor parte, coherente y se aprecia un buen desarrollo.                            |
| 5     | El análisis comparativo está bien equilibrado y organizado de modo eficaz, con una estructura y un desarrollo coherentes y eficaces.                                   |

### Criterio D: Lenguaje

- ¿En qué medida es claro, variado y correcto el lenguaje?
- ¿En qué medida es apropiada la elección de registro, estilo y terminología? (En este contexto, “registro” se refiere al uso por parte del alumno de elementos tales como vocabulario, tono, estructura de las oraciones y terminología adecuados para la tarea.)

| Nivel | Descriptor de nivel   |
|-------|---|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.   |
| 1     | El lenguaje es muy pocas veces claro y adecuado; hay muchos errores gramaticales, de vocabulario y en la construcción de las oraciones, y se observa poca noción de registro y estilo.  |
| 2     | A veces el lenguaje es claro y se elige con cuidado; la gramática, el vocabulario y la construcción de las oraciones son bastante correctos, aunque se observan errores e incoherencias; el registro y el estilo resultan adecuados para la tarea en cierta medida.       |
| 3     | El lenguaje es claro y se elige con cuidado; si bien se observan algunos descuidos, presenta un nivel adecuado de corrección en cuanto a gramática, vocabulario y construcción de las oraciones; el registro y el estilo son, en su mayor parte, adecuados para la tarea. |

|   |  |
|---|--|
| 4 | El lenguaje es claro, se elige con cuidado y presenta un buen nivel de corrección en cuanto a gramática, vocabulario y construcción de las oraciones; el registro y el estilo son, en todo momento, adecuados para la tarea.                 |
| 5 | El lenguaje es muy claro, eficaz y preciso, y se elige con cuidado; presenta un alto nivel de corrección en cuanto a gramática, vocabulario y construcción de las oraciones; el registro y el estilo son eficaces y adecuados para la tarea. |

## Prueba 2: Ensayo (NS)

### Criterio A: Conocimiento y comprensión

- ¿En qué medida demuestra el alumno que conoce y comprende las obras de la parte 3 y sus contextos en relación con la pregunta que responde?

| Nivel | Descriptor de nivel  |
|-------|--|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.  |
| 1     | Se demuestra poco conocimiento de las obras de la parte 3 y la forma en que sus contextos afectan a su significado.  |
| 2     | A veces se demuestra un conocimiento de las obras de la parte 3 y la forma en que sus contextos afectan a su significado, y se aprecia una comprensión superficial.              |
| 3     | Se demuestra un conocimiento adecuado de las obras de la parte 3 y la forma en que sus contextos afectan a su significado, y se aprecia una comprensión satisfactoria.           |
| 4     | Se demuestra un conocimiento pertinente de las obras de la parte 3 y la forma en que sus contextos afectan a su significado, y se aprecia una buena comprensión.                 |
| 5     | Se demuestra un conocimiento minucioso y persuasivo de las obras de la parte 3 y la forma en que sus contextos afectan a su significado, y se aprecia una comprensión perspicaz. |

### Criterio B: Respuesta a la pregunta

- ¿En qué medida se demuestra la comprensión de las expectativas de la pregunta?
- ¿En qué medida es la respuesta pertinente a estas expectativas y demuestra un análisis crítico?

| Nivel | Descriptor de nivel   |
|-------|---|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.   |
| 1     | Se aprecia poca conciencia de las expectativas de la pregunta.  |
| 2     | Se aprecia cierta conciencia de las expectativas de la pregunta; la respuesta es, en parte, pertinente y, en su mayor parte, es una generalización carente de fundamento.   |
| 3     | Se aprecia una conciencia adecuada de las expectativas de la pregunta; la respuesta es, en general, pertinente y crítica.   |
| 4     | Se aprecia una buena comprensión de las expectativas y algunas sutilezas de la pregunta; la respuesta es pertinente y crítica en todo momento.                              |
| 5     | Se aprecia una excelente comprensión de las expectativas y muchas de las sutilezas de la pregunta; la respuesta es pertinente, se centra en el tema tratado y es perspicaz. |

**Criterio C: Comprensión del uso y los efectos de los rasgos de estilo**

- ¿En qué medida demuestra el ensayo que el alumno es consciente del modo en que el escritor elige los rasgos de estilo (por ejemplo, caracterización, lugar y época en que se ambienta, temática, punto de vista de la narración, estructura, estilo y técnica) para construir significado?
- ¿En qué medida demuestra el ensayo la comprensión de los efectos de los rasgos de estilo?

| Nivel | Descriptor de nivel   |
|-------|---|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.                           |
| 1     | Se aprecia una conciencia o ilustración limitadas del uso de los rasgos de estilo.  |
| 2     | Se aprecia cierta conciencia e ilustración del uso de los rasgos de estilo, y una comprensión limitada de sus efectos.                |
| 3     | Se aprecia una conciencia e ilustración adecuadas del uso de los rasgos de estilo, y una comprensión adecuada de sus efectos.         |
| 4     | Se aprecia una buena conciencia e ilustración del uso de los rasgos de estilo, así como una buena comprensión de sus efectos.         |
| 5     | Se aprecia una excelente conciencia e ilustración del uso de los rasgos de estilo, así como una muy buena comprensión de sus efectos. |

**Criterio D: Organización y desarrollo**

- ¿En qué medida es lógico y está desarrollado el argumento del ensayo?
- ¿En qué medida es coherente y eficaz la estructura formal del ensayo?

| Nivel | Descriptor de nivel   |
|-------|---|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.   |
| 1     | El trabajo se centra muy poco en el tema tratado y se observa poca estructura, secuencia de ideas y desarrollo.   |
| 2     | El trabajo se centra en el tema tratado en cierta medida y se aprecia cierta estructura, secuencia de ideas y desarrollo.   |
| 3     | El trabajo se centra de forma adecuada en el tema tratado y se aprecia una estructura, secuencia de ideas y desarrollo adecuados.   |
| 4     | El trabajo está bien centrado en el tema tratado y se aprecia una estructura, secuencia de ideas y desarrollo buenos.   |
| 5     | El trabajo está centrado de forma precisa en el tema tratado y se aprecia una excelente estructura; presenta una secuencia de ideas coherente y un desarrollo exhaustivo. |

**Criterio E: Lenguaje**

- ¿En qué medida es claro, variado y correcto el lenguaje?
- ¿En qué medida es apropiada la elección de registro, estilo y terminología? (En este contexto, "registro" se refiere al uso por parte del alumno de elementos tales como vocabulario, tono, estructura de las oraciones y terminología adecuados para la tarea.)

| Nivel | Descriptor de nivel   |
|-------|---|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.   |
| 1     | El lenguaje es muy pocas veces claro y adecuado; hay muchos errores gramaticales, de vocabulario y en la construcción de las oraciones, y se observa poca noción de registro y estilo.  |
| 2     | A veces el lenguaje es claro y se elige con cuidado; la gramática, el vocabulario y la construcción de las oraciones son bastante correctos, aunque se observan errores e incoherencias; el registro y el estilo son adecuados para la tarea en cierta medida.            |
| 3     | El lenguaje es claro y se elige con cuidado; si bien se observan algunos descuidos, presenta un nivel adecuado de corrección en cuanto a gramática, vocabulario y construcción de las oraciones; el registro y el estilo son, en su mayor parte, adecuados para la tarea. |
| 4     | El lenguaje es claro, se elige con cuidado y presenta un buen nivel de corrección en cuanto a gramática, vocabulario y construcción de las oraciones; el registro y el estilo son, en todo momento, adecuados para la tarea.  |
| 5     | El lenguaje es muy claro, eficaz, preciso y se elige con mucho cuidado; presenta un alto nivel de corrección en cuanto a gramática, vocabulario y construcción de las oraciones; el registro y el estilo son eficaces y adecuados para la tarea.                          |

## Tarea escrita 1 (NS)

### Criterio A: Fundamentación

- ¿La fundamentación de la tarea escrita explica cómo se relaciona esta con los aspectos del curso que se están investigando?

**Nota:** La fundamentación debe tener una extensión de 200-300 palabras. Si se supera el límite establecido, se restará 1 punto.

| Nivel | Descriptor de nivel  |
|-------|--|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.          |
| 1     | La fundamentación explica en cierta medida y demuestra cierta comprensión de los aspectos que se están investigando. |
| 2     | La fundamentación explica de forma clara y demuestra la comprensión de los aspectos que se están investigando.       |

### Criterio B: Tarea y contenido

- ¿En qué medida demuestra la tarea la comprensión del tema o temas o del texto o textos a los que hace referencia?
- ¿En qué medida es apropiado el contenido respecto a la tarea elegida?
- ¿En qué medida demuestra la tarea la comprensión de las convenciones del tipo de texto elegido?

Un ensayo formal, como el elaborado para la prueba 2, no es un tipo de texto apropiado para la tarea escrita. Si se presenta un ensayo formal se obtendrán menos puntos en este criterio.

| Nivel | Descriptor de nivel  |
|-------|--|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.  |
| 1-2   | La tarea demuestra una comprensión superficial del tema o temas o del texto o textos a los que hace referencia.<br>En general, el contenido no es apropiado para la tarea elegida.<br>La tarea demuestra una comprensión superficial de las convenciones del tipo de texto elegido.            |
| 3-4   | La tarea demuestra una comprensión, en su mayor parte, adecuada del tema o temas o del texto o textos a los que hace referencia.<br>En general, el contenido es apropiado para la tarea elegida.<br>La tarea demuestra una comprensión adecuada de las convenciones del tipo de texto elegido. |
| 5-6   | La tarea demuestra una buena comprensión del tema o temas o del texto o textos a los que hace referencia.<br>El contenido es, en su mayor parte, apropiado para la tarea elegida.<br>La tarea demuestra una buena comprensión de las convenciones del tipo de texto elegido.                   |
| 7-8   | La tarea demuestra una comprensión excelente del tema o temas o del texto o textos a los que hace referencia.<br>El contenido es, en todo momento, apropiado para la tarea elegida.<br>La tarea demuestra una comprensión excelente de las convenciones del tipo de texto elegido.             |

### Criterio C: Organización

- ¿En qué medida está organizada la tarea?
- ¿En qué medida resulta coherente la estructura?

**Nota:** La tarea escrita debe tener una extensión de 800-1.000 palabras. Si se supera el límite establecido, se restarán 2 puntos.

| Nivel | Descriptor de nivel  |
|-------|--|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.    |
| 1     | Se aprecia poca organización y estructura.   |
| 2     | Se aprecia cierta organización; la tarea presenta cierta estructura, aunque no se mantiene en todo el trabajo. |



| Nivel | Descriptor de nivel   |
|-------|---|
| 3     | La tarea está organizada y la estructura es, en general, coherente.             |
| 4     | La tarea está bien organizada y la estructura es, en su mayor parte, coherente. |
| 5     | La tarea está organizada de forma eficaz y la estructura es coherente y eficaz. |

### Criterio D: Lenguaje y estilo

- ¿En qué medida es eficaz el uso del lenguaje y del estilo?
- ¿En qué medida son el registro y el estilo elegidos por el alumno apropiados para la tarea? (En este contexto, "registro" se refiere al uso por parte del alumno de elementos tales como vocabulario, tono, estructura de las oraciones y expresiones idiomáticas adecuados para la tarea; el registro se evalúa en la propia tarea.)

**Nota:** El alumno que redacte una fundamentación adecuada pero no logre el registro apropiado en la tarea no obtendrá más de 3 puntos.

| Nivel | Descriptor de nivel  |
|-------|--|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.  |
| 1     | Se aprecia poca claridad y muchos errores básicos, además de poca noción de registro y estilo.   |
| 2     | Se aprecia cierta claridad, aunque la gramática, la ortografía y la construcción de las oraciones son a menudo incorrectas; se observa cierta noción de registro y estilo, y el uso de un vocabulario adecuado.                                  |
| 3     | El uso del lenguaje y el estilo es, en general, claro y eficaz, aunque se observan algunas incorrecciones en la gramática, la ortografía y la construcción de las oraciones; el registro, el estilo y el vocabulario son, en general, adecuados. |
| 4     | El uso del lenguaje y el estilo es claro y eficaz, con un buen nivel de corrección; se aprecia una construcción de las oraciones y un vocabulario variados que demuestran una madurez de estilo en desarrollo; el registro es adecuado.          |
| 5     | El uso del lenguaje y el estilo es muy claro y eficaz, con un muy buen nivel de corrección; se aprecia una buena construcción de las oraciones y un buen vocabulario; el estilo demuestra seguridad y el registro es eficaz.                     |

## Tarea escrita 2: Respuesta crítica (NS)

### Criterio A: Resumen

- ¿El resumen de la tarea escrita destaca de forma clara el tema concreto en el que se centra la tarea?

| Nivel | Descriptor de nivel   |
|-------|---|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación. |
| 1     | El resumen destaca, en parte, el tema concreto en el que se centra la tarea.                                |
| 2     | El resumen destaca de forma clara el tema concreto en el que se centra la tarea.                            |

**Criterio B: Respuesta a la pregunta**

- ¿En qué medida se demuestra la comprensión de las expectativas de la pregunta?
- ¿En qué medida es la respuesta pertinente a estas expectativas y se centra en el tema tratado?
- ¿La respuesta está respaldada por referencias al texto o a los textos bien seleccionadas?

| Nivel | Descriptor de nivel  |
|-------|--|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.  |
| 1-2   | El alumno demuestra una comprensión superficial de las expectativas de la pregunta.<br>Las ideas son frecuentemente repetitivas y/o no pertinentes.<br>La respuesta no está respaldada por referencias al texto o a los textos.  |
| 3-4   | Se aprecia una comprensión, en su mayor parte, adecuada de las expectativas de la pregunta.<br>Las ideas son, en general, pertinentes y se centran en el tema tratado.<br>La respuesta está, en general, respaldada por referencias al texto o a los textos.           |
| 5-6   | Se aprecia una buena comprensión de las expectativas de la pregunta.<br>Las ideas son, en su mayor parte, pertinentes y se centran en el tema tratado.<br>La respuesta está, en su mayor parte, respaldada por referencias al texto o a los textos bien seleccionadas. |
| 7-8   | Se aprecia una comprensión profunda de las expectativas de la pregunta.<br>Las ideas son pertinentes y se centran en el tema tratado.<br>La respuesta está siempre respaldada por referencias al texto o a los textos bien seleccionadas.                              |

**Criterio C: Organización y argumento**

- ¿En qué medida está organizada la tarea?
- ¿En qué medida resulta coherente la estructura?
- ¿En qué medida se desarrolla el argumento de la tarea escrita?

**Nota:** La tarea escrita debe tener una extensión de 800-1.000 palabras. Si se supera el límite establecido, se restarán 2 puntos.

| Nivel | Descriptor de nivel  |
|-------|--|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.  |
| 1     | Se aprecia poca organización; la tarea tiene poca estructura y el argumento está poco desarrollado.  |
| 2     | Se aprecia cierta organización; la tarea presenta cierta estructura, aunque no se mantiene en todo el trabajo. Se observa cierto desarrollo del argumento. |

| Nivel | Descriptor de nivel  |
|-------|--|
| 3     | La tarea está organizada y la estructura es, en general, coherente. Se observa cierto desarrollo del argumento.          |
| 4     | La tarea está bien organizada, la estructura es, en su mayor parte, coherente y el argumento se desarrolla con claridad. |
| 5     | La tarea está organizada de forma eficaz, la estructura es coherente y el argumento se desarrolla de forma eficaz.       |

### Criterio D: Lenguaje y estilo

- ¿En qué medida es eficaz el uso del lenguaje y del estilo?
- ¿En qué medida son el registro y el estilo elegidos por el alumno apropiados para la tarea? (En este contexto, “registro” se refiere al uso por parte del alumno de elementos tales como vocabulario, tono, estructura de las oraciones y expresiones idiomáticas adecuados para la tarea; el registro se evalúa en la propia tarea.)

| Nivel | Descriptor de nivel   |
|-------|---|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.   |
| 1     | Se aprecia poca claridad y muchos errores básicos, además de poca noción de registro y estilo.  |
| 2     | Se aprecia cierta claridad, aunque la gramática, la ortografía y la construcción de las oraciones son a menudo incorrectas; se observa cierta noción de registro y estilo, y el uso de un vocabulario apropiado.                                  |
| 3     | El uso del lenguaje y el estilo es, en general, claro y eficaz, aunque se observan algunas incorrecciones en la gramática, la ortografía y la construcción de las oraciones; el registro, el estilo y el vocabulario son, en general, apropiados. |
| 4     | El uso del lenguaje y el estilo es claro y eficaz, con un buen nivel de corrección; se aprecia una construcción de las oraciones y un vocabulario variados que demuestran una madurez de estilo en desarrollo; el registro es apropiado.          |
| 5     | El uso del lenguaje y el estilo es muy claro y eficaz, con un muy buen nivel de corrección; se aprecia una buena construcción de las oraciones y un buen vocabulario; el estilo demuestra confianza y el registro es eficaz.                      |

## Evaluación interna

### Propósito de la evaluación interna

La evaluación interna es una parte fundamental del curso y es obligatoria tanto en el NM como en el NS. Les permite a los alumnos demostrar la aplicación de sus habilidades y conocimientos. La preparación de los alumnos para las tareas de la evaluación interna debe formar parte de la enseñanza que normalmente tiene lugar en el aula.

Los requisitos y criterios de la evaluación interna son los mismos para el NM y el NS. El componente oral permite a los alumnos demostrar sus habilidades de comprensión auditiva y expresión oral de forma integrada y en diferentes contextos.

En Lengua A: Lengua y Literatura la evaluación interna consta de dos tareas orales obligatorias que deben realizarse en la Lengua A objeto de estudio.

1. El **comentario oral individual** se graba en el colegio y se envía al IB para moderación.
2. La **actividad oral adicional** no se graba ni se envía al IB para moderación.

### Orientación y autoría original

Los componentes orales del NM y el NS presentados para la evaluación interna deben ser trabajos originales del alumno. Es responsabilidad del profesor asegurarse de que los alumnos estén familiarizados con:

- Los requisitos del tipo de trabajo que se va a evaluar internamente.
- Los criterios de evaluación; los alumnos deben entender que el trabajo que presenten para evaluación ha de abordar estos criterios eficazmente.

Para el comentario oral, es fundamental que los alumnos no conozcan la obra o el pasaje que se utilizará. La actividad oral adicional debe ser el trabajo original del alumno y no puede estar escrita en su totalidad o ser leída en voz alta. La autoría de los trabajos se puede comprobar debatiendo su contenido con el alumno y analizando con detalle las anotaciones utilizadas por este (si las hubo).

El requisito de firmar, tanto el alumno como el profesor, la portada de la evaluación interna se aplica al trabajo de todos los alumnos, no solo de aquellos que formen parte de la muestra que se enviará al examinador para moderación. Si el profesor y el alumno firman la portada, pero esta incluye algún comentario que indique que el trabajo puede no ser original, el alumno no recibirá nota alguna en ese componente y, por tanto, no podrá obtener una calificación final para la asignatura. Para más información, consulte la publicación del IB titulada *Probidad académica* y los artículos pertinentes del *Reglamento general del Programa del Diploma*.

### Trabajo en grupo

En la evaluación, el método de trabajo en grupo podrá utilizarse solamente en las actividades orales adicionales. No es obligatorio, pero si se utiliza es esencial que cada alumno realice una contribución importante a la actividad y que dicha contribución se evalúe claramente con los criterios de evaluación.

Cada alumno debe recibir una puntuación independiente por la actividad oral adicional. Es decir, no se debe dar una puntuación grupal.

El comentario oral individual no debe llevarse a cabo en grupo.

## Temporalización

La evaluación interna es una parte fundamental del curso de Lengua A: Lengua y Literatura y representa un 30% de la evaluación final en el NM y el NS. Este porcentaje debe verse reflejado en el tiempo que se dedica a enseñar los conocimientos y las habilidades necesarios para llevar a cabo el trabajo de evaluación interna, así como en el tiempo total dedicado a realizar el trabajo.

Durante los dos años del curso debe tenerse en cuenta:

- El tiempo que necesita el profesor para explicar a los alumnos los requisitos de la evaluación interna
- El tiempo de clase para que los alumnos trabajen en el componente de evaluación interna
- El tiempo para consultas entre el profesor y cada alumno
- El tiempo para revisar y hacer un seguimiento del progreso de los alumnos

## Uso de los criterios de evaluación en la evaluación interna

Para la evaluación interna se ha establecido una serie de criterios de evaluación. Cada criterio cuenta con cierto número de descriptores; cada uno describe un nivel de logro específico y equivale a un determinado rango de puntos. Los descriptores se centran en aspectos positivos aunque, en los niveles más bajos, la descripción puede mencionar la falta de logros.

Los profesores deben valorar el trabajo de evaluación interna del NM y del NS con relación a los criterios, utilizando los descriptores de nivel.

- Se utilizan los mismos criterios para el NM y el NS.
- El propósito es encontrar, para cada criterio, el descriptor que exprese de la forma más adecuada el nivel de logro alcanzado por el alumno. Esto implica que, cuando un trabajo demuestre niveles de logro distintos para los diferentes aspectos de un criterio, será necesario compensar dichos niveles. La puntuación asignada debe ser aquella que refleje más justamente el logro general de los aspectos del criterio. No es necesario cumplir todos los aspectos de un descriptor de nivel para obtener dicho nivel.
- Al evaluar el trabajo de un alumno, los profesores deben leer los descriptores de cada criterio hasta llegar al descriptor que describa de manera más apropiada el nivel del trabajo que se está evaluando. Si un trabajo parece estar entre dos descriptores, se deben leer de nuevo ambos descriptores y elegir el que mejor describa el trabajo del alumno.
- En los casos en que un mismo descriptor de nivel comprenda dos o más puntuaciones, los profesores deben conceder las puntuaciones más altas si el trabajo del alumno demuestra en gran medida las cualidades descritas. Del mismo modo, deben conceder puntuaciones inferiores si el trabajo del alumno demuestra en menor medida las cualidades descritas.
- Solamente deben utilizarse números enteros y no notas parciales, como fracciones o decimales.
- Los profesores no deben pensar en términos de aprobado o no aprobado, sino que deben concentrarse en identificar el descriptor apropiado para cada criterio de evaluación.

- Los descriptores más altos no implican un trabajo perfecto y los profesores no deben dudar en utilizar los niveles extremos si describen apropiadamente el trabajo que se está evaluando.
- Un alumno que alcance un nivel de logro alto en un criterio no necesariamente alcanzará niveles altos en los demás criterios. Igualmente, un alumno que alcance un nivel de logro bajo en un criterio no necesariamente alcanzará niveles bajos en los demás criterios. Los profesores no deben suponer que la evaluación general de los alumnos haya de dar como resultado una distribución determinada de puntuaciones.
- Se recomienda que los alumnos tengan acceso a los criterios de evaluación.

## Descripción detallada de la evaluación interna: NM y NS

### Comentario oral individual

**Porcentaje total de la evaluación: 15%**

Los alumnos deben realizar un análisis crítico de un fragmento concreto de una obra que hayan estudiado en la parte 4 del curso de Lengua A: Lengua y Literatura. El comentario oral individual permite a los alumnos analizar la relación entre los elementos formales y el significado en un texto literario concreto.

La naturaleza y el énfasis del comentario requieren que los alumnos realicen un análisis literario del fragmento elegido. En todos los casos, el alumno debe procurar explorar los aspectos importantes del fragmento, demostrar su conocimiento y comprensión del mismo y del uso y los efectos de los rasgos literarios.

La grabación del comentario oral individual se envía al IB para la moderación externa. La puntuación máxima para el comentario es 30.

### Selección del fragmento

El profesor es totalmente responsable de la elección del fragmento. No se debe permitir a los alumnos elegir el propio fragmento mismo ni la obra de la cual se toma. Para cada grupo de alumnos, ya sea del NM o del NS, los textos deben tomarse de todas las obras estudiadas en la parte 4. Los alumnos no deben saber por adelantado qué texto se les va a pedir que comenten.

La extensión del texto utilizado para el comentario no debe superar las 40 líneas. Debe presentar abundantes detalles para dar lugar a un análisis minucioso que pueda evaluarse con los criterios de evaluación.

Si se trata de poesía, los profesores deben elegir un poema completo o un fragmento importante de un poema largo. El poema elegido debe presentar un nivel de dificultad similar al de las obras seleccionadas de otros géneros.

### Requisitos

El comentario oral individual debe durar 15 minutos.

El tiempo de preparación puede extenderse hasta un máximo de 20 minutos.

El comentario oral individual no debe llevarse a cabo hasta que se hayan estudiado todas las obras de la parte 4. Debe notificarse a los alumnos con suficiente antelación la fecha en la que se va a realizar el comentario y deberán ser informados de los aspectos prácticos.

Es necesario que los profesores graben los comentarios orales individuales a los efectos de la moderación externa. Los procedimientos para el envío de las grabaciones se indican cada año en el *Manual de procedimientos del Programa del Diploma*.

### Número de fragmentos

El número de fragmentos diferentes que se debe seleccionar para el comentario oral individual dependerá del número de alumnos de la clase. Lo ideal es que cada alumno elija un fragmento diferente a los elegidos por los demás alumnos de la clase, y que los fragmentos hayan sido extraídos de todas las obras de la parte 4 estudiadas en clase. En la siguiente tabla se indican los números mínimos de fragmentos diferentes en relación con el número de alumnos de la clase.

| Número de alumnos | Número de fragmentos requeridos |
|-------------------|---------------------------------|
| 1-5               | 1 por alumno                    |
| 6-10              | 6                               |
| 11-15             | 7                               |
| 16-20             | 8                               |
| 21-25             | 9                               |
| 26-30             | 10                              |

### Tiempo de preparación

Se debe dar a los alumnos una copia del fragmento sin ninguna anotación. El propósito del tiempo de preparación es permitir a los alumnos considerar todos los aspectos del texto y organizar su comentario.

Cada alumno debe preparar el comentario oral individual bajo supervisión en otra sala. Pueden hacer breves anotaciones que les sirvan de referencia, pero no podrán leerlas como un discurso preparado. Durante el tiempo de preparación solo pueden tener el texto, las preguntas de orientación y materiales de escritura.

### Preguntas de orientación

Además del texto para el comentario, debe darse a los alumnos dos preguntas de orientación al principio del tiempo de preparación. Estas preguntas no deben numerarse.

Los profesores deben intentar formular una pregunta de orientación sobre lo que ocurre o se analiza en el texto y una sobre el lenguaje utilizado. Las preguntas deben:

- Ofrecer un posible punto de partida para el comentario
- Guardar relación con los aspectos más significativos del texto
- Hacer referencia solo a datos generales, no a los específicos de una línea concreta del texto
- Permitir al alumno explorar de forma independiente todas las cuestiones importantes que trate el texto
- Fomentar que los alumnos se centren en la interpretación del texto

A continuación se presentan algunos ejemplos de preguntas de orientación. Estas preguntas no deben elegirse aleatoriamente, sino que debe existir una clara relación entre ellas y el texto.

- ¿Qué relación existe entre la estructura y el sentido global del texto?
- ¿Qué recursos estilísticos se utilizan para transmitir ideas, actitudes y sentimientos?
- ¿Qué influencia ejerce el punto de vista del narrador en la comprensión del texto por parte del lector?
- ¿A qué tipo de receptores se dirige este texto?
- ¿Qué nos dice este texto acerca de la relación entre X y Z?

- ¿Cuál es la temática o idea principal de este texto y cómo se ha desarrollado?
- ¿Qué ambiente trata de crear el escritor en el texto?

### **El comentario**

Se espera que los alumnos demuestren su habilidad para comunicarse de forma ininterrumpida y organizada. El comentario no debe consistir en una serie de puntos inconexos sobre el texto.

También se espera que los alumnos utilicen un registro adecuado para el comentario.

Durante el comentario los alumnos deben centrarse solamente en el texto. Si el texto es un fragmento de una novela, por ejemplo, solo debe establecerse la relación con el resto del texto o con otras obras del autor cuando sea pertinente.

Los alumnos no deben percibir esta actividad como una oportunidad de demostrar todo lo que saben sobre la obra completa. Se les anima a integrar en el comentario sus respuestas a las preguntas de orientación.

El profesor debe permitir a los alumnos analizar el texto sin interrupción. Debe actuar solamente como un oyente comprensivo, y no debe tratar de reorganizar el comentario. Solo debe intervenir si el alumno necesita que le animen, si le está resultando difícil continuar o si no puede comentar el texto.

El comentario debe tener una duración aproximada de 10 minutos.

### **Discusión y preguntas posteriores**

Se debe disponer de aproximadamente cinco minutos para esta discusión.

Cuando el alumno haya acabado el comentario, el profesor debe entablar con él una discusión que le ofrecerá la oportunidad de ampliar afirmaciones concretas que haya hecho durante el comentario.

En el caso de alumnos con menos confianza en sí mismos, los profesores deben estimularlos mediante las preguntas de orientación para darles la posibilidad de mejorar o ampliar afirmaciones que no hayan quedado claras.

Los profesores deben comprobar que los alumnos han comprendido datos específicos y que han logrado apreciar su importancia dentro del fragmento.

Además, deben verificar que los alumnos han entendido la importancia del texto dentro de toda la obra o, en el caso de un poema completo, la relación entre ese poema y otros que hayan estudiado.

Toda la información relativa a los procedimientos para esta tarea se encuentra en el *Manual de procedimientos del Programa del Diploma*.

### **Actividad oral adicional**

**Porcentaje del total de la evaluación: 15%**

Con las actividades orales adicionales se pretende abordar la relación entre lenguaje, significado y contexto.

Los alumnos deben realizar al menos dos actividades orales adicionales, una basada en la parte 1 y la otra en la parte 2 del curso. La nota de la mejor actividad se envía para la evaluación final, y las notas de las otras actividades deben registrarse y conservarse en el colegio.

Estas actividades ofrecen la oportunidad de explorar algunos de los temas y resultados del aprendizaje de las partes 1 y 2 del curso. El entendimiento intercultural se encuentra en la base de estos temas y resultados. Mediante el análisis del contexto cultural de un texto, incluido el modo y el medio a través del cual se comunica, los alumnos podrán participar en el proceso de entendimiento intercultural y de esa forma reflexionar sobre sus propios hábitos culturales. Pueden llevarse a cabo una gran variedad de actividades, que pueden ser presentaciones individuales o actividades interactivas donde se integran las habilidades de



comprensión auditiva y de expresión oral. Los alumnos deben elegir la actividad mediante consulta con el profesor y relacionarla con uno (o más) resultados del aprendizaje.

Una vez realizada la actividad, los alumnos deben redactar una reflexión sobre el oral donde comenten su desempeño y el progreso que lograron en cuanto a los objetivos que ellos mismos habían establecido. Esta reflexión debe guardarse en el colegio, ya que puede ser solicitada por el departamento de operaciones de evaluación del IB.

Debe existir una clara relación entre la actividad y los textos que se han estudiado en una parte concreta del curso.

No es obligatorio grabar la actividad ni enviarla para moderación externa. La puntuación máxima para la actividad oral adicional es 30.

### **Ejemplos de actividades orales adicionales**

La siguiente es una lista de posibles actividades. Esta lista no es ni exhaustiva ni obligatoria.

#### **Discusión estructurada en grupo**

- Discusión generada a partir de materiales preparados por un grupo reducido de alumnos, por ejemplo, identificar la posición social, cultural y económica que se adopta en un determinado texto.
- Discusiones de clase en las que dos o tres alumnos tienen responsabilidades especiales (realizar alguna preparación por adelantado, preparar determinados temas, elaborar un informe breve, adoptar una posición provocadora). Toda la clase puede participar, pero solamente se evalúa a esos dos o tres alumnos independientemente.
- Presentación de material que se preste para la discusión dentro de la clase, por ejemplo, presentar dos lecturas opuestas de un texto dado.
- Debate formal.

#### **Actividad de simulación (*role-play*)**

- Diálogo entre dos personalidades públicas con una discusión posterior donde se ponga de relieve el modo en que se construye el significado
- Entrevista a una personalidad pública por parte del alumno como tal o representando otro papel (por ejemplo, el de un político)
- Una reunión en la que personalidades de las áreas de la publicidad o las relaciones públicas utilizan el lenguaje para configurar el modo en que se ve un producto, una marca o a una personalidad pública

#### **Representación teatral**

- Escribir y representar una escena relacionada con una cuestión estudiada en la parte 1 o la parte 2 del curso
- Representar un momento cultural o histórico concreto con un enfoque o una interpretación diferente en mente

#### **Presentación oral**

- Un discurso formal basado en un aspecto estudiado en la parte 1 o la parte 2 del curso
- Un informe relacionado con un aspecto de la parte 1 o la parte 2 del curso, por ejemplo, comparar dos artículos de periódico sobre el mismo tema e identificar la postura adoptada por los periódicos
- Una introducción a un tema determinado, por ejemplo, el contexto cultural y social de un texto
- El análisis de una determinada interpretación de un texto o un hecho
- La comparación del lugar y el momento en que se ubica un texto de un determinado autor con otro tipo de material, por ejemplo, información sobre el contexto social o las opiniones políticas

- Un comentario sobre el uso de una determinada imagen, idea o símbolo en un texto o textos estudiados
- Una comparación de dos textos de la parte 1 o la parte 2 del curso
- Una descripción de cómo ha ido evolucionando la respuesta del alumno a un determinado texto
- Una presentación sobre la imagen como texto
- Una presentación donde se destaquen los códigos utilizados en un texto visual concreto

## Criterios de evaluación interna: NM y NS

### Descripción general

#### Comentario oral individual

Los criterios de evaluación utilizados tanto en el NM como en el NS son cuatro.

|            |  |                  |
|------------|--|------------------|
| Criterio A | Conocimiento y comprensión del texto o fragmento           | 10 puntos        |
| Criterio B | Comprensión del uso y los efectos de los rasgos literarios | 10 puntos        |
| Criterio C | Organización   | 5 puntos         |
| Criterio D | Lenguaje   | 5 puntos         |
|            | <b>Total</b>   | <b>30 puntos</b> |

#### Actividad oral adicional

Los criterios de evaluación utilizados tanto en el NM como en el NS son cuatro.

|            |   |                  |
|------------|---|------------------|
| Criterio A | Conocimiento y comprensión del texto o textos, el tema o el fragmento | 10 puntos        |
| Criterio B | Comprensión del modo en que se utiliza el lenguaje                    | 10 puntos        |
| Criterio C | Organización  | 5 puntos         |
| Criterio D | Lenguaje  | 5 puntos         |
|            | <b>Total</b>  | <b>30 puntos</b> |

El uso de los siguientes descriptores se reserva a los examinadores y se presentan aquí a título informativo para profesores y alumnos.

## Comentario oral individual (NM y NS)

### Criterio A: Conocimiento y comprensión del texto o fragmento

- ¿En qué medida el comentario demuestra el conocimiento y la comprensión del texto?
- ¿Están los comentarios del alumno respaldados por referencias al texto bien seleccionadas?

| Nivel | Descriptor de nivel  |
|-------|--|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.  |
| 1-2   | El comentario demuestra un conocimiento limitado y poca o ninguna comprensión del texto; los comentarios están muy pocas veces respaldados por referencias al texto.           |
| 3-4   | El comentario demuestra un conocimiento y una comprensión del texto superficiales; los comentarios están a veces respaldados por referencias al texto.                         |
| 5-6   | El comentario demuestra un conocimiento y una comprensión del texto adecuados; los comentarios están, en general, respaldados por referencias al texto.                        |
| 7-8   | El comentario demuestra un conocimiento y una comprensión del texto muy buenos; los comentarios están respaldados por referencias al texto bien seleccionadas.                 |
| 9-10  | El comentario demuestra un conocimiento y una comprensión del texto excelentes; los comentarios están respaldados de forma eficaz por referencias al texto bien seleccionadas. |

### Criterio B: Comprensión del uso y los efectos de los rasgos literarios

- ¿En qué medida demuestra el comentario que el alumno es consciente del modo en que se emplean los rasgos literarios de un texto (por ejemplo, estructura, técnica y estilo) para construir significado?
- ¿En qué medida demuestra el comentario la comprensión de los efectos de los rasgos literarios?

| Nivel | Descriptor de nivel  |
|-------|--|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.                                  |
| 1-2   | Se aprecia poca conciencia del uso de los rasgos literarios, y poca o ninguna ilustración de sus efectos en el lector.                       |
| 3-4   | Se aprecia cierta conciencia del uso de los rasgos literarios, con pocas referencias que ilustran sus efectos en el lector.                  |
| 5-6   | Se aprecia una conciencia e ilustración adecuadas del uso de los rasgos literarios, y una comprensión adecuada de sus efectos en el lector.  |
| 7-8   | Se aprecia una buena conciencia e ilustración del uso de los rasgos literarios, y una buena comprensión de sus efectos en el lector.         |
| 9-10  | Se aprecia una excelente conciencia e ilustración del uso de los rasgos literarios, y una muy buena comprensión de sus efectos en el lector. |

**Criterio C: Organización**

- ¿En qué medida está organizado el comentario?
- ¿En qué medida resulta coherente la estructura?

| Nivel | Descriptor de nivel   |
|-------|---|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación. |
| 1     | Se aprecia poca organización; el comentario tiene poca estructura.  |
| 2     | Se aprecia cierta organización; el comentario tiene cierta estructura.                                      |
| 3     | El comentario está organizado de forma adecuada; la estructura es, en general, coherente.                   |
| 4     | El comentario está bien organizado; la estructura es, en su mayor parte, coherente.                         |
| 5     | El comentario está organizado de forma muy eficaz; la estructura es coherente y eficaz.                     |

**Criterio D: Lenguaje**

- ¿En qué medida es claro, variado y correcto el lenguaje?
- ¿En qué medida es apropiada la elección de registro y estilo? (En este contexto, “registro” se refiere al uso por parte del alumno de elementos tales como vocabulario, tono, estructura de las oraciones y terminología adecuados para el comentario.)

| Nivel | Descriptor de nivel   |
|-------|---|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.   |
| 1     | El lenguaje es muy pocas veces claro y adecuado; hay muchos errores gramaticales y en la construcción de las oraciones, y se observa poca noción de registro y estilo.  |
| 2     | A veces el lenguaje es claro y adecuado; la gramática y la construcción de las oraciones son, en general, correctas, aunque se observan errores e incoherencias; el registro y el estilo son adecuados para el comentario en cierta medida. |
| 3     | El lenguaje es, en su mayor parte, claro y adecuado; se aprecia un nivel de corrección adecuado en la gramática y la construcción de las oraciones; el registro y el estilo son, en su mayor parte, adecuados para el comentario.           |
| 4     | El lenguaje es claro y adecuado; se aprecia un buen nivel de corrección en la gramática y la construcción de las oraciones; el registro y el estilo son eficaces y adecuados para el comentario.  |
| 5     | El lenguaje es muy claro y totalmente adecuado; se aprecia un alto nivel de corrección en la gramática y la construcción de las oraciones; el registro y el estilo son, en todo momento, eficaces y adecuados para el comentario.           |

## Actividad oral adicional (NM y NS)

### Criterio A: Conocimiento y comprensión del texto o textos, el tema o el fragmento

- ¿En qué medida la actividad demuestra el conocimiento y la comprensión del texto o textos y el tema elegido para la actividad oral?
- ¿Demuestra el alumno ser consciente y comprender el significado del texto o textos en relación con el tema?

| Nivel | Descriptor de nivel   |
|-------|---|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.   |
| 1-2   | La actividad demuestra un conocimiento limitado y poca o ninguna comprensión del texto o textos y el tema elegido.  |
| 3-4   | La actividad demuestra cierto conocimiento y comprensión del texto o textos y cierta conciencia de la importancia de estos en relación con el tema elegido.               |
| 5-6   | La actividad demuestra un conocimiento y comprensión adecuados del texto o textos y conciencia de la importancia de estos en relación con el tema elegido.                |
| 7-8   | La actividad demuestra un buen conocimiento y comprensión del texto o textos y una buena conciencia de la importancia de estos en relación con el tema elegido.           |
| 9-10  | La actividad demuestra un conocimiento y comprensión excelentes del texto o textos y una excelente conciencia de la importancia de estos en relación con el tema elegido. |

### Criterio B: Comprensión del modo en que se utiliza el lenguaje

- ¿En qué medida la actividad demuestra la comprensión del modo en que se utiliza el lenguaje para crear significado?
- ¿El alumno demuestra ser consciente del modo en que el lenguaje y el estilo se utilizan para lograr un efecto concreto en el texto?

| Nivel | Descriptor de nivel   |
|-------|---|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.   |
| 1-2   | El trabajo demuestra una comprensión superficial del modo en que se utiliza el lenguaje para crear significado; se observa poca apreciación del uso del lenguaje y el estilo.                 |
| 3-4   | El trabajo demuestra cierta comprensión del modo en que se utiliza el lenguaje para crear significado; se observa cierta apreciación del uso del lenguaje y el estilo.                        |
| 5-6   | El trabajo demuestra una comprensión adecuada del modo en que se utiliza el lenguaje para crear significado; se observa una apreciación adecuada del uso del lenguaje y el estilo.            |
| 7-8   | El trabajo demuestra una buena comprensión del modo en que se utiliza el lenguaje para crear significado; se observa una buena apreciación del uso del lenguaje y el estilo.                  |
| 9-10  | El trabajo demuestra una excelente comprensión del modo en que se utiliza el lenguaje para crear significado; se observa una apreciación profunda y precisa del uso del lenguaje y el estilo. |

**Criterio C: Organización**

- ¿En qué medida está organizada la actividad oral?
- ¿En qué medida resulta coherente la estructura?

| Nivel | Descriptor de nivel   |
|-------|---|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación. |
| 1     | Se aprecia poca organización; la actividad oral tiene poca estructura.                                      |
| 2     | Se aprecia cierta organización; la actividad oral tiene cierta estructura.                                  |
| 3     | La actividad oral está organizada y la estructura es, en general, coherente.                                |
| 4     | La actividad oral está bien organizada y la estructura es, en su mayor parte, coherente.                    |
| 5     | La actividad oral está organizada de forma eficaz; la estructura es coherente y eficaz.                     |

**Criterio D: Lenguaje**

- ¿En qué medida es claro, variado y correcto el lenguaje?
- ¿En qué medida es apropiada la elección de registro y estilo? (En este contexto, "registro" se refiere al uso por parte del alumno de elementos tales como vocabulario, tono, estructura de las oraciones y expresiones idiomáticas adecuados para la actividad oral adicional.)

| Nivel | Descriptor de nivel   |
|-------|---|
| 0     | El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.   |
| 1     | El lenguaje es muy pocas veces claro y adecuado; hay muchos errores gramaticales y en la construcción de las oraciones, y se observa poca noción de registro y estilo.  |
| 2     | A veces el lenguaje es claro y adecuado; la gramática y la construcción de las oraciones son, en general, correctas, aunque se observan errores e incoherencias; el registro y el estilo son adecuados para la actividad oral en cierta medida. |
| 3     | El lenguaje es, en su mayor parte, claro y adecuado; se aprecia un nivel de corrección adecuado en la gramática y la construcción de las oraciones; el registro y el estilo son, en su mayor parte, adecuados para la actividad oral.           |
| 4     | El lenguaje es claro y adecuado; se aprecia un buen nivel de corrección en la gramática y la construcción de las oraciones; el registro y el estilo son eficaces y adecuados para la actividad oral.  |
| 5     | El lenguaje es muy claro y totalmente adecuado; se aprecia un alto nivel de corrección en la gramática y la construcción de las oraciones; el registro y el estilo son, en todo momento, eficaces y adecuados para la actividad oral.           |

## Glosario de términos de examen

### Términos de examen con definiciones

Los alumnos deberán familiarizarse con los siguientes términos y expresiones utilizados en las preguntas de examen. Los términos se deberán interpretar tal y como se describe a continuación. Aunque estos términos se usarán frecuentemente en las preguntas de examen, también podrán usarse otros términos con el fin de guiar a los alumnos para que presenten un argumento de una manera específica.

|                              |   |
|------------------------------|---|
| <b>Analizar</b>              | Separar [las partes de un todo] hasta llegar a identificar los elementos esenciales o la estructura.  |
| <b>Comentar</b>              | Emitir un juicio basado en un enunciado determinado o en el resultado de un cálculo.  |
| <b>Comparar</b>              | Exponer las semejanzas entre dos (o más) elementos o situaciones refiriéndose constantemente a ambos (o a todos).   |
| <b>Comparar y contrastar</b> | Exponer las semejanzas y diferencias entre dos (o más) elementos o situaciones refiriéndose constantemente a ambos (o a todos).   |
| <b>Contrastar</b>            | Exponer las diferencias entre dos (o más) elementos o situaciones refiriéndose constantemente a ambos (o a todos).  |
| <b>Discutir</b>              | Presentar una crítica equilibrada y bien fundamentada que incluye una serie de argumentos, factores o hipótesis. Las opiniones o conclusiones deberán presentarse de forma clara y justificarse mediante pruebas adecuadas. |
| <b>¿En qué medida...?</b>    | Considerar la eficacia u otros aspectos de un argumento o concepto. Las opiniones y conclusiones deberán presentarse de forma clara y deben justificarse mediante pruebas apropiadas y argumentos consistentes.             |
| <b>Examinar</b>              | Considerar un argumento o concepto de modo que se revelen los supuestos e interrelaciones inherentes a la cuestión.   |
| <b>Explicar</b>              | Exponer detalladamente las razones o causas de algo.  |
| <b>Explorar</b>              | Llevar a cabo un proceso sistemático de indagación.   |
| <b>Justificar</b>            | Proporcionar razones o pruebas válidas que respalden una respuesta o conclusión.  |